Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso

Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за употреба

Návod k použití
Návod na použitie
Instrucţiuni de utilizare
Инструкции по эксплуатации

FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 4
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina 33

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ-LES AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL

⚠ ATTENTION :

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, observez les précautions ci-dessous :

⏚ INSTRUCTIONS RELATIVES À LA MISE À LA TERRE

- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. En cas de dysfonctionnement ou de défaillance, la mise à la terre réduira le risque de chocs électriques en fournissant une voie de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil comporte un cordon électrique doté d'un conducteur et d'une fiche de mise à la terre.
- La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

⚠ ATTENTION :

Tout branchement abusif du conducteur de mise à la terre peut comporter un risque d'électrocution.

- En cas de doute, faites vérifier la mise à la terre par un électricien agréé ou un représentant du Service Après-Vente. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil si celle-ci ne correspond pas à la prise installée. La mise à la terre doit être réalisée par un électricien agréé.

⚠ ATTENTION :

UTILISATION CONFORME

- N'utilisez pas la porte ou le panier du lave-vaisselle comme base d'appui, ne vous asseyez pas et ne montez pas dessus.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place. Évitez d'ouvrir la porte tandis que le lave-vaisselle fonctionne : de l'eau ou une vapeur brûlante pourrait s'en échapper.
- Ne déposez pas d'objets lourds ou ne montez pas sur la porte lorsqu'elle est ouverte. L'appareil pourrait basculer.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle:
  1) Placez les objets coupants de façon à ce qu'ils ne puissent pas endommager le joint de la porte;
  2) Avertissement : Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale.
- Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, disposez les articles en plastique de façon à ce qu'il n'entrent pas en contact avec la résistance. (Cette consigne concerne uniquement les appareils dotés d'une résistance à affichage.). Vérifiez que le distributeur de détergent est vide à la fin du programme de lavage. Ne lavez pas d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifiez auprès du fabricant.
- N'utilisez que des produits (détergent, sel, produit de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de savon, de détergent à lessive ou de liquide vaisselle dans le lave-vaisselle. Tenez ces produits hors de portée des enfants.
- Conservez le détergent et le liquide de rinçage hors de la portée des enfants. Éloignez les enfants de l'appareil lorsque la porte est ouverte: du détergent pourrait encore être présent à l'intérieur.
- Les personnes (y compris les enfants) qui, en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur méconnaissance, ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, doivent se servir de celui-ci uniquement sous la surveillance ou avec les instructions d'une personne responsable.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Ne laissez pas la porte ouverte : quelqu'un pourrait trébucher et se faire mal.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien d'entretien ou un personnel qualifié pour éviter tout danger.
- Retirez la porte du compartiment de lavage lors de la mise hors service ou au rebut d'un lave-vaisselle usagé.
- Débarrassez-vous des matériaux d'emballage conformément à la réglementation.
- N'utilisez le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Pendant l'installation, évitez de plier ou d'écraser le câble d'alimentation. Ne touchez pas au mécanisme des commandes.
- L'appareil doit être raccordé au réseau d'alimentation en eau en utilisant des tuyaux neufs. N'utilisez jamais un tuyau déjà utilisé précédemment.
- Le nombre de couverts pouvant être lavés est de 9.
- La pression maximale permise pour l'alimentation d'eau est de 1Mpa.
- La pression minimale permise pour l'alimentation d'eau est de 0,04Mpa.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES CONSERVER EN LIEU SÛR.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en vigueur en matière d'élimination des déchets. Avant la mise au rebut, coupez le câble électrique pour rendre l'appareil inutilisable.
- Pour obtenir de plus amples informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contactez le service municipal ou la déchetterie de votre ville, voire le revendeur du produit.

ÉLIMINATION DES EMBALLAGES

- Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage ♺. Par conséquent, ne les jetez jamais dans la nature mais conformez-vous aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

- Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).
- En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher tout conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.
- Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

MISE AU REBUT

Éliminez correctement les matériaux d'emballage du lave-vaisselle.
Tous les matériaux d'emballage sont recyclables.
Les pièces en plastique sont marquées des abréviations internationales standard :

- PE pour le polyéthylène, p.ex. pellicule d'emballage
- PS pour le polystyrène, p.ex. matériel de rembourrage
- POM polyoxyméthylène, p.ex. clips plastique
- PP polypropylène, p.ex. l'orifice de remplissage du sel régénérant
- ABS acrylonitrile-butadiène-styrène, p.ex. le bandeau de commande.

⚠ ATTENTION :

Les matériaux d'emballage constituent un danger pour les enfants !

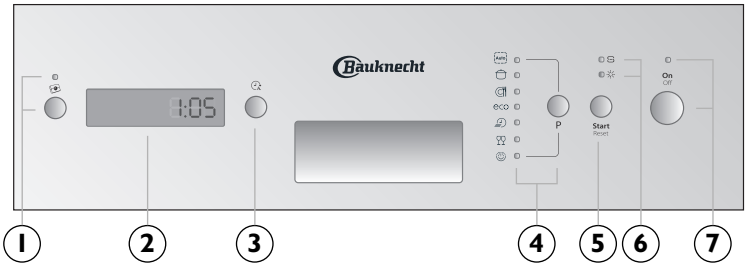
- Pour éliminer l'emballage et l'appareil, adressez-vous à un centre de collecte spécialisé. Puis rendez l'appareil inutilisable en cassant la serrure de la porte et en sectionnant le câble électrique.
- Les emballages en carton sont fabriqués à partir de papier recyclé, jetez-les dans le conteneur prévu pour la collecte du papier.
- En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé.
- Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, adressez-vous au service municipal compétent ou à la déchetterie de votre ville.

MISE AU REBUT : ce produit ne peut en aucun cas être jeté dans les déchets non triés. Il doit faire l'objet d'une collecte séparée pour subir un traitement spécial.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

REMARQUE IMPORTANTE. Pour obtenir les meilleures performances possible de votre lave-vaisselle, veuillez lire toutes les instructions relatives à son fonctionnement avant de l'utiliser pour la première fois.

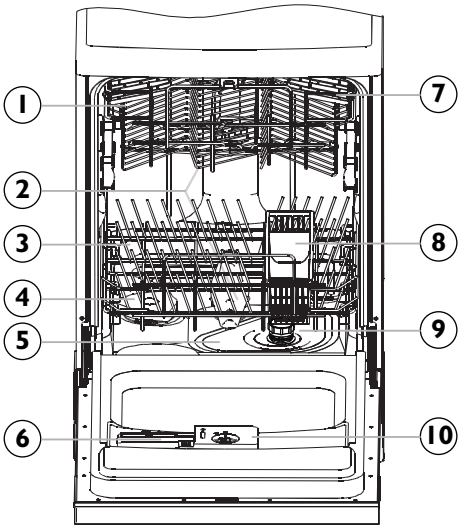
Bandeau de commande



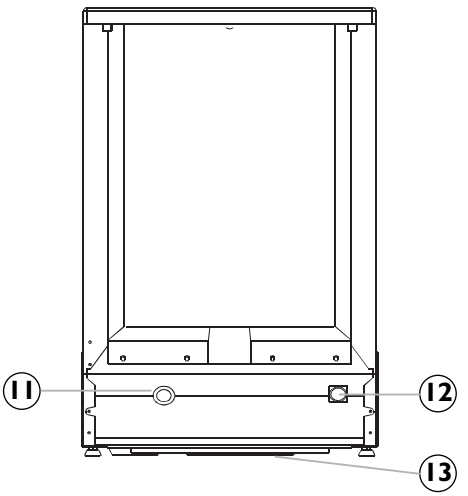
1 Voyant 3 en 1/Touche 3 en 1 : pour sélectionner et afficher la fonction 3 en 1.
2 Afficheur : pour afficher le temps restant avant la fin du programme, le départ différé, le voyant de fonctionnement, la température de l'eau, les codes d'erreur, etc.
3 Touche Départ différé : pour programmer le minuteur de lavage et retarder le démarrage de 24 heures max. À chaque pression de la touche, le temps augmente de 60 minutes.
4 Voyants et sélecteur de programme : pour sélectionner un des sept programmes et afficher le programme de lavage.
5 Touche de Départ et RàZ : pour lancer le programme de lavage sélectionné ou le réinitialiser en cours de fonctionnement.
6 Voyants du sel et du liquide de rinçage : pour indiquer lorsqu'il faut ajouter du sel ou du liquide de rinçage
7 Voyant de mise sous tension et interrupteur : Pour mettre en marche/à l'arrêt l'appareil et indiquer l'alimentation.

Caractéristiques du lave-vaisselle

Vue de face



Vue de l'arrière



1 Panier supérieur
2 Bras d'aspersion
3 Panier inférieur
4 Réservoir à sel
5 Filtre principal
6 Distributeur de détergent
7 Support à tasses
8 Panier à couverts
9 Filtre à maille large
10 Distributeur de liquide de rinçage
11 Raccord du tuyau de vidange
12 Raccord du tuyau d'arrivée d'eau
13 Assemblage plateau

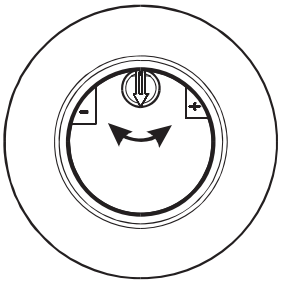
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS

Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois :
A. Réglez l'adoucisseur d'eau
B Versez 1,5 Kg de sel spécial pour lave-vaisselle, puis remplissez le réservoir à sel avec de l'eau jusqu'à ras bord
C. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage
D. Versez le détergent

A. Adoucisseur

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement à l'aide de l'écran de dureté de l'eau. L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Plus la teneur en minéraux et en sel est élevée, plus l'eau est dure. L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie locale de distribution d'eau ou toute autre autorité locale vous renseignera sur la dureté de l'eau de votre habitation.

Réglage de la consommation de sel
Le lave-vaisselle est conçu pour permettre d'ajuster la quantité de sel consommé en fonction de la dureté de l'eau utilisée dans le but d'optimiser et de personnaliser le niveau de consommation de sel.



Veuillez suivre les étapes suivantes pour ajuster votre consommation de sel.
1. Dévissez le bouchon du réservoir à sel.
2. Une bague avec une flèche se trouve sur le réservoir (voir la figure ci-contre). Si nécessaire, tournez-la dans un sens anti-horaire de la position "-" vers la position "+", en fonction du degré de dureté de l'eau utilisée. Nous recommandons d'effectuer les réglages conformément au tableau suivant :

DURETÉ DE L'EAU				Position du sélecteur	Consommation de sel (grammes/ cycle)	Autonomie (cycles/1kg)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l			
0~8	0~14	0~10	0~1,4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1,4~3,9	–	20	50
22~45	39~80	28~56	3,9~8	Intermédiaire	40	25
45~60	80~107	56~75	8~11	+	60	16

Remarque 1
°dH = 1,25
°Clarke = 1,78
°fH = 0,178mmol/l
°dH = degrés allemands
°fH = degrés français
°Clarke = degrés anglais

Remarque 2
/ = pas besoin de sel
– = Réglage vers le symbole"-"
+ = Réglage vers le symbole"+"
Intermédiaire = Réglage entre les symboles "-" et "+"

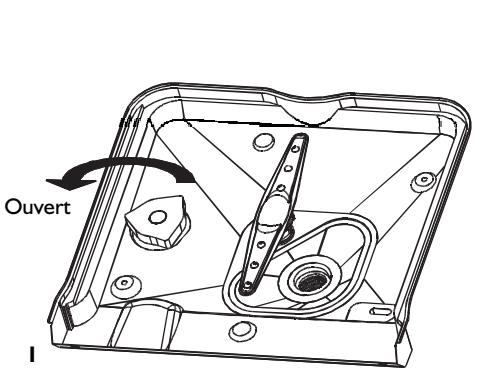
Renseignez-vous auprès de la compagnie locale de distribution d'eau pour connaître la dureté de l'eau de votre habitation.

B. Approvisionnement en sel régénérant

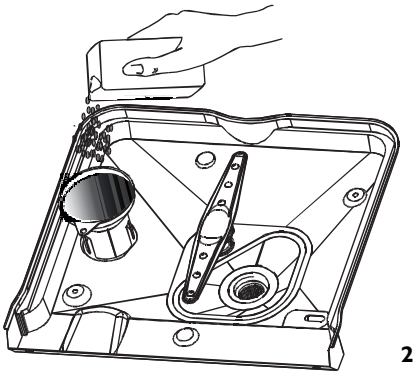
Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle !
Le réservoir à sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli comme indiqué ci-après :

Attention

- N'utilisez que du sel spécifique pour lave-vaisselle ! Ne remplissez pas le réservoir à sel avec des substances non appropriées (par exemple du sel de table) pour ne pas risquer d'endommager l'adoucisseur. Les dommages dus à l'utilisation d'un sel non approprié soustraient le fabricant de toute garantie ou responsabilité.
- Réapprovisionnez en sel juste avant de lancer un cycle de lavage complet. afin d'éliminer les restes de sel et éviter la corrosion.



1



2

A. Dégagez le panier inférieur et dévissez le couvercle du réservoir à sel en le tournant vers la gauche (**1**)
B. Versez environ 1,5 kg de sel spécial pour lave-vaisselle dans le réservoir à sel à l'aide d'un entonnoir, puis retirez l'entonnoir.
C. La première fois seulement : remplissez le réservoir d'eau à ras bord. Remplissez le réservoir de sel à ras bord. À mesure que vous ajoutez du sel, de l'eau déborde du réservoir : cela est normal (**2**).
D. Lorsque le réservoir est plein, revissez le couvercle en le tournant vers la droite.
E. En général, le voyant "Sel" s'éteint 2 à 6 jours après avoir rempli le réservoir avec du sel régénérant.
F. Réapprovisionnez en sel juste avant de lancer un cycle de lavage (Nous suggérons le programme rapide ou trempage).
Et ce, pour éviter que l'eau salée n'endommage le système de filtre, la pompe ou bien d'autres pièces importantes de l'appareil. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

Remarque :

1. Réapprovisionnez en sel dès que le voyant "Sel" s'allume sur le bandeau de commande. Même si le réservoir est plein, il se peut que le voyant reste allumé jusqu'à ce que le sel soit complètement dissous.
Si votre lave-vaisselle n'est pas doté du voyant "Sel" (certains modèles), vous pouvez estimer par vous-même quand il est nécessaire de l'approvisionner en sel en fonction du nombre de cycles effectués.
2. Si du sel a débordé, lancez le programme Trempage ou Rapide pour l'éliminer.

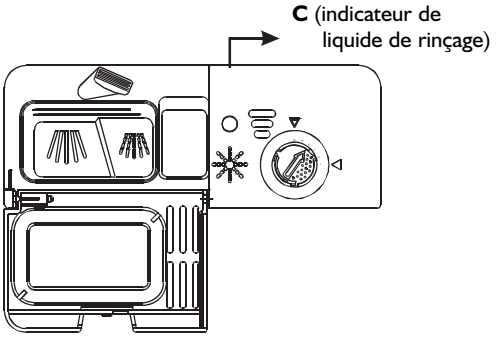
C. Approvisionnement en liquide de rinçage

Distributeur de liquide de rinçage
Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au dernier rinçage pour empêcher l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher et laisser des rayures ou des taches sur la vaisselle.
Le liquide de rinçage facilite le séchage de la vaisselle en permettant à l'eau de s'écouler sans laisser de trace. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un liquide de rinçage. Le distributeur de liquide de rinçage se trouve à l'intérieur de la porte, à côté du distributeur de détergent.
Pour remplir le distributeur, ouvrez le couvercle et versez le liquide de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du distributeur de liquide de rinçage est d'environ 110 ml.

Fonction du liquide de rinçage
Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du dernier rinçage pour assurer un rinçage complet et un séchage sans trace.

Attention
Utilisez uniquement un liquide de rinçage recommandé pour les lave-vaisselle domestiques. Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (par ex. un agent de nettoyage pour lave-vaisselle, un liquide vaisselle).
Cela aurait pour effet d'endommager l'appareil.

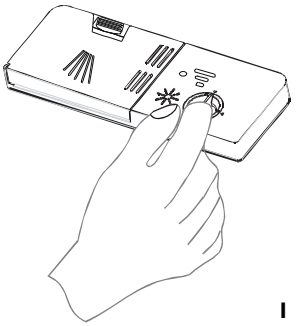
Quand faut-il réapprovisionner en liquide de rinçage ?
Si votre lave-vaisselle n'est pas doté du voyant "Liquide de rinçage", vous pouvez estimer la quantité présente dans le distributeur à partir de la couleur de l'indicateur optique **C** situé à côté du couvercle.
Lorsque le distributeur de liquide de rinçage est plein, l'indicateur est foncé.
À mesure que le liquide de rinçage diminue, la taille du point noir diminue. Réapprovisionnez dès que vous constatez que le distributeur n'est plus rempli qu'au 1/4.



Au fur et à mesure que le liquide diminue, la dimension du point noir sur l'indicateur de niveau de liquide de rinçage se modifie, comme illustré ci-dessous.

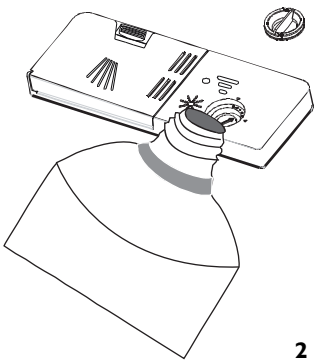
- ● Plein
- ◉ 3/4 plein
- ◉ 1/2 plein
- ⊙ 1/4 plein - remplir pour éliminer les taches
- ○ Vide

1. Pour ouvrir le distributeur, tournez le bouchon vers la position "ouvert" (gauche) indiquée par la flèche, puis soulevez-le.



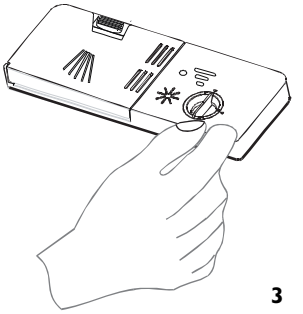
1

2. Versez le liquide de rinçage dans le distributeur, en faisant attention de ne pas le faire déborder.



2

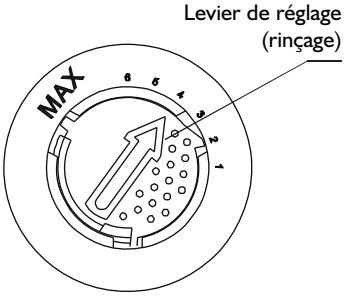
3. Réinstallez le couvercle en l'alignant sur la position "ouvert" indiquée par la flèche et en le tournant vers la position de fermeture (droite) indiquée par la flèche pour le fermer.



3

REMARQUE
Éliminez le liquide de rinçage qui aurait débordé à l'aide d'un linge absorbant ! Vous éviterez la formation excessive de mousse lors du prochain lavage. N'oubliez pas de remettre le couvercle en place avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

Réglage du distributeur de liquide de rinçage
Le distributeur de liquide de rinçage présente six ou quatre positions de réglage. Commencez toujours par la position "4". En cas de taches ou si le résultat de séchage n'est pas satisfaisant, sélectionnez un dosage supérieur. Pour ce faire, retirez le couvercle du distributeur et positionnez le cadran sur "5". Si des taches sont encore présentes sur la vaisselle ou que le résultat de séchage ne vous donne pas encore satisfaction, réglez le cadran sur une position supérieure, jusqu'à ce que le résultat soit optimal. Nous vous recommandons de sélectionner la position "4". (la valeur d'usine correspond à "4".)



REMARQUE
Augmentez le dosage si vous constatez la présence de gouttes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle au terme du lavage. Réduisez le dosage si vous constatez des rayures blanches et visqueuses sur la vaisselle ou une pellicule bleuâtre sur les verres ou les lames des couteaux.

D. Fonction du détergent

Les détergents contiennent des ingrédients chimiques en mesure d'éliminer les salissures, de les réduire et de les évacuer hors du lave-vaisselle. La plupart des détergents de qualité disponibles dans le commerce assument cette fonction.

Détergents

Il existe 3 types de détergent
1. À base de phosphates et de chlore
2. À base de phosphates sans chlore
3. Sans phosphates et sans chlore

Les nouveaux détergents en poudre ne contiennent généralement pas de phosphates. La fonction d'adoucissement de l'eau des phosphates n'est pas fournie. Dans un tel cas, nous vous recommandons de remplir le réservoir à sel, même si la dureté de l'eau est de 6 °dH. Si vous utilisez un détergent sans phosphates avec une eau particulièrement dure, vous observerez la présence de taches blanchâtres sur la vaisselle et les verres. Pour obtenir de meilleurs résultats, il vous suffira d'augmenter la dose de détergent. L'effet de blanchiment des détergents sans chlore n'est que très faible. La vaisselle colorée ne risquera pas de perdre sa couleur. Choisissez dans ce cas un programme à haute température.

Détergent liquide concentré

En fonction de leur composition chimique, les détergents sont répartis en deux catégories de base :
- détergents traditionnels, alcalins contenant des composants caustiques
- détergents liquides concentrés faiblement alcalins, contenant des enzymes naturels

L'utilisation des programmes de lavage "normaux" en association avec un détergent liquide concentré contribue à réduire la pollution et à protéger votre vaisselle. Ces programmes sont, en effet, parfaitement adaptés aux propriétés de dissolution des salissures des enzymes contenus dans le détergent liquide concentré. C'est pourquoi ils atteignent des résultats identiques à ceux des programmes "intensifs".

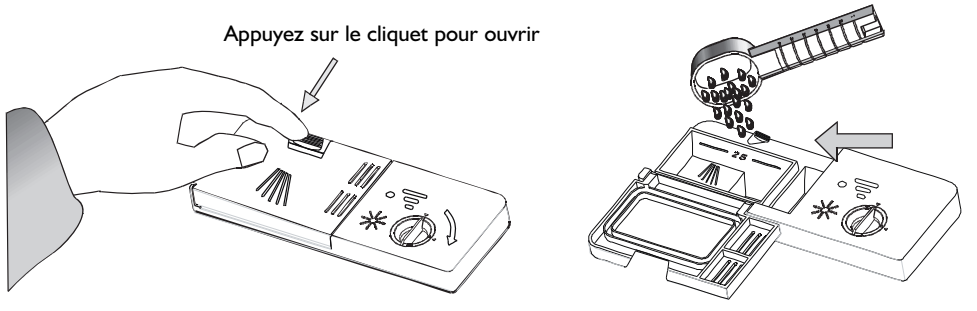
Tablettes

Les tablettes ont un pouvoir de dissolution différent selon les marques. C'est pourquoi certaines tablettes ne sont pas en mesure de dissoudre et de développer tout leur pouvoir de lavage avec des programmes courts. Par conséquent, nous vous recommandons de sélectionner un programme long si vous optez pour les tablettes, afin de garantir une élimination optimale des résidus de détergent.

Distributeur de détergent

Remplissez le distributeur de détergent juste avant de démarrer un programme, en vous conformant aux instructions fournies dans le tableau des programmes. Votre lave-vaisselle consomme moins de détergent et de liquide de rinçage que les lave-vaisselle traditionnels. En règle générale, une cuillère à soupe de détergent suffit pour une charge normale. Si la vaisselle est particulièrement sale, il conviendra d'augmenter la dose. Versez toujours le détergent juste avant de démarrer un programme. Si vous le laissez trop longtemps dans l'appareil, il pourrait devenir humide et ne pas se dissoudre correctement.

Dosage du détergent



REMARQUE :

- Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton de déverrouillage. Le couvercle s'ouvre sous l'action du ressort.
- Versez toujours le détergent avant de démarrer un cycle de lavage.
- Utilisez uniquement des détergents recommandés pour les lave-vaisselle domestiques.

⚠ ATTENTION :

Les détergents pour lave-vaisselle sont corrosifs ! Conservez-les hors de portée des enfants.

Utilisation correcte du détergent

Utilisez uniquement des détergents spécifiques pour lave-vaisselle. Conservez-les dans un endroit sec et ventilé.

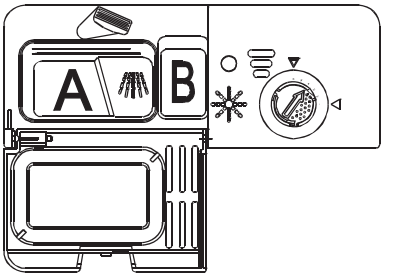
Versez le détergent dans le distributeur juste avant de démarrer un cycle de lavage.

Remplissage du distributeur de détergent

Versez le détergent dans le compartiment réservé à cet effet. Le repère indique le niveau de dosage, comme illustré dans la figure ci-contre.

A. Dans le compartiment principal de lavage, "MIN" signifie environ 20 g de détergent.

B. Si vous utilisez le compartiment de prélavage, versez environ 5 g de détergent.



Veuillez respecter les recommandations du fabricant en matière de dosage et de conservation du détergent figurant sur l'emballage. Fermez le couvercle en appuyant jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Si la vaisselle est particulièrement sale, versez une dose de détergent supplémentaire dans le compartiment de prélavage. Ce détergent agira au cours de la phase de prélavage.

REMARQUE :

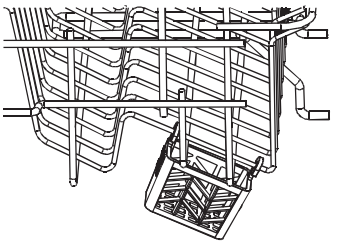
- Vous trouverez les indications relatives au dosage de détergent pour chaque programme à la dernière page de la présente notice.
- Notez que le dosage pourra varier en fonction du degré de salissure de votre vaisselle et de la dureté de l'eau de votre région.
- Veuillez respecter les recommandations du fabricant figurant sur l'emballage du détergent.

Utilisation de la fonction 3 en 1

Votre lave-vaisselle est équipé de la fonction 3 en 1, qui vous permet d'utiliser des tablettes 3 en 1, sans mettre ni sel ni liquide de rinçage.
Ce lave-vaisselle est fourni avec un accessoire de rangement des tablettes 3 en 1.

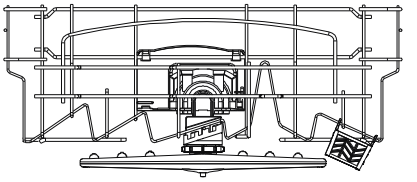
REMARQUE
Sélectionnez la fonction 3 en 1 uniquement avec les programmes : Intensif/Normal/Eco). Peut être utilisée avec les tablettes 3 en 1.
Si vous sélectionnez cette fonction avec un autre programme, le résultat ne sera pas optimal.

1. Suspendez l'accessoire de rangement de la tablette 3 en 1 sur le panier supérieur, comme illustré ci-dessous.



2. Pour éviter que la rotation du bras d'aspersion supérieur ne soit entravée par l'accessoire de rangement de la tablette 3 en 1, faites tourner le bras d'aspersion supérieur et changez l'accessoire de place. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour référence.

3. Placez la tablette 3 en 1 dans l'accessoire de rangement, puis démarrez le programme 3 en 1.



REMARQUE
Lorsque vous utilisez des tablettes multifonction, vérifiez que leur taille correspond à celle de l'accessoire de rangement.

CHARGEMENT DES PANIERS

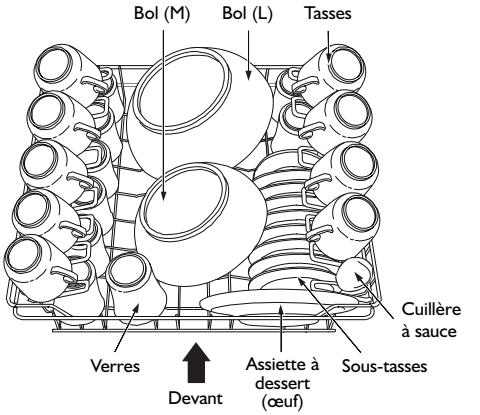
Afin de garantir un résultat optimal, chargez les paniers en respectant les règles énoncées ci-après. La forme et les caractéristiques des paniers de chargement et du panier à couverts peuvent varier en fonction du modèle.

Précaution à observer avant et après le chargement des paniers
Éliminez les gros résidus d'aliment. Faites tremper les casseroles contenant des résidus carbonisés.
Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle avant de l'introduire dans l'appareil.
Rangez la vaisselle de la manière suivante :

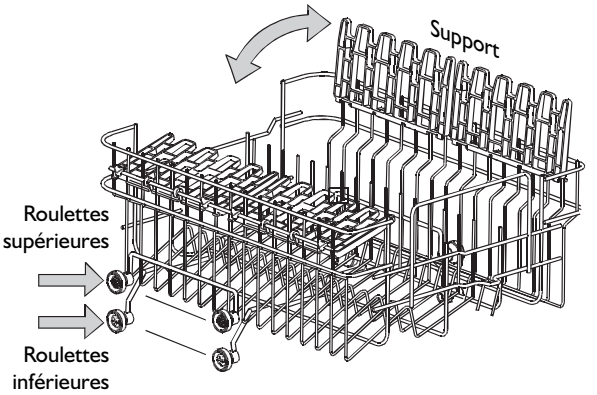
1. Rangez les tasses, verres, casseroles, etc. en les retournant.
2. Les objets concaves ou avec des cavités doivent être disposés en oblique pour permettre à l'eau de s'écouler.
3. Vérifiez que les pièces de vaisselle ne risquent pas de bouger et de se renverser.
4. Vérifiez que les bras d'aspersion tournent librement.

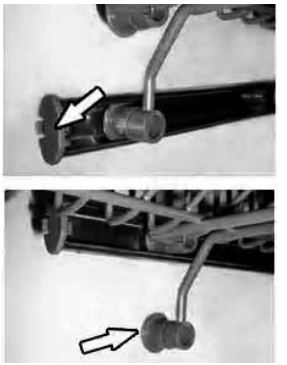
Évitez de laver dans le lave-vaisselle des articles de très petite dimension, susceptibles de tomber des paniers.

Chargement du panier supérieur
Le panier supérieur est conçu pour ranger de la vaisselle plus délicate et plus légère, telle que verres. tasses à café et à thé, soucoupes, petites assiettes, saladiers, casseroles peu profondes (à condition qu'elles ne soient pas trop sales). Disposez les pièces de façon à ce qu'elles n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion.



Réglage du panier supérieur
La hauteur du panier supérieur peut être réglée pour créer plus d'espace dans le panier supérieur/inférieur pour les pièces de grande dimension. La hauteur du panier supérieur peut être réglée en plaçant les roulettes sur les glissières de différente hauteur. Les ustensiles longs, les couverts de service, les couverts à salade et les couteaux doivent être placés sur le support pour éviter d'entraver la rotation des bras d'aspersion. Le support peut être rabattu vers le haut ou enlevé quand il ne sert pas.

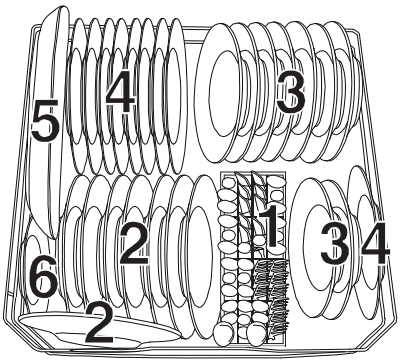




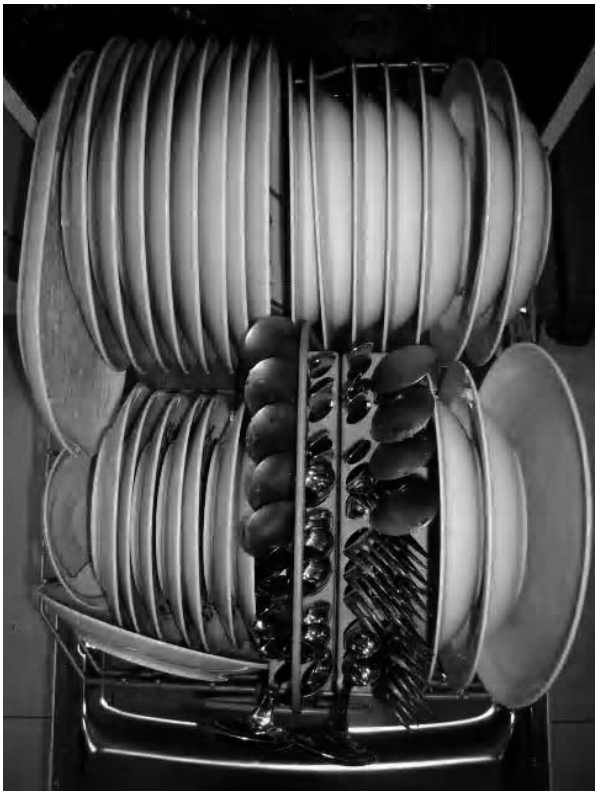
Chargement du panier inférieur

Placez les pièces de grande dimension nécessitant un nettoyage plus en profondeur dans le panier inférieur : cocottes, casseroles, couvercles, plats de service, etc. comme illustré. Rangez les plats de service et les couvercles vers l'extérieur du panier, de façon à ne pas entraver la rotation du bras d'aspersion.

Retournez les casseroles, les saladiers, etc.
Les casseroles à haut bord doivent être disposées en oblique pour permettre à l'eau de s'en écouler. Le panier inférieur est doté de rangées d'ergots rabattables, qui vous permettent de charger davantage de casseroles ou des casseroles de plus grande dimension.

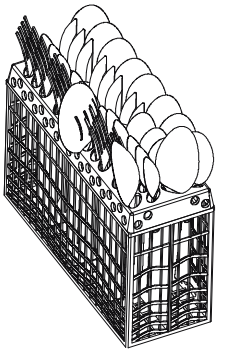


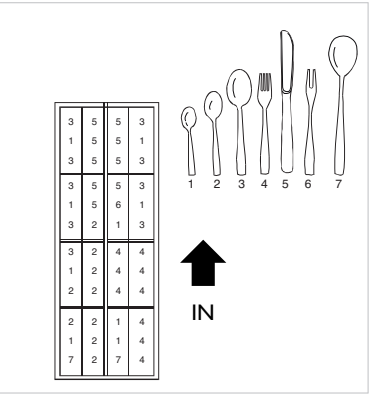
1 Panier à couverts
2. Assiettes à dessert
3. Assiettes à potage
4. Grandes assiettes
5. Plat ovale
6. Sous-tasse



Panier à couverts
Chargez les couverts, avec la pointe tournée vers le bas. Si le panier est doté de paniers latéraux, chargez les cuillères individuellement dans les fentes prévues à cet effet. Les ustensiles longs doivent être placés à l'horizontale, à l'avant du panier supérieur, comme illustré.

1 Cuillères à thé
2. Cuillères à dessert
3. Cuillères à soupe
4. Fourchettes
5. Couteaux
6. Fourchettes de service
7. Cuillères de service





⚠ ATTENTION :

- Les dents des fourchettes ne doivent pas dépasser par les trous du panier. Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale.
- Chargez toujours les ustensiles pointus la pointe vers le bas !

Pour le lavage au lave-vaisselle, les couverts et plats suivants

ne sont pas adaptés
- Couverts avec manche en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
- Pièces en plastique non résistantes à la chaleur
- Couverts anciens avec pièces collées non résistantes à la chaleur
- Couteaux et vaisselle en matériau aggloméré
- Pièces en étain ou en cuivre
- Verres en cristal de plomb
- Articles en acier sujets à la rouille
- Plateaux en bois
- Pièces réalisées en fibres synthétiques

peuvent convenir dans une mesure limitée :
- Certains types de verres peuvent devenir opaques après un certain nombre de lavages.
- Les pièces en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage.
- Les motifs glacés risquent de s'effacer au fil des lavages

REMARQUE : Ne rangez pas dans le lave-vaisselle des pièces souillées par des cendres de cigarette, de la cire de bougie, du vernis ou de la peinture. Lorsque vous achetez de la vaisselle neuve, vérifiez qu'elle peut être lavée en machine.

REMARQUE : Veillez à ne pas surcharger votre lave-vaisselle. Votre machine a une capacité de 9 couverts. Rangez-y uniquement de la vaisselle pouvant être lavée en machine. Ceci est particulièrement important si vous souhaitez obtenir un bon résultat de lavage tout en maintenant la consommation d'énergie à un niveau raisonnable.

Chargement des couverts et de la vaisselle
Avant de charger la vaisselle: Éliminez les gros résidus alimentaires. Faites tremper les casseroles contenant des résidus carbonisés.

Au moment de charger la vaisselle et les couverts :
Vérifiez que ceux-ci n'entravent pas la rotation des bras d'aspersion. Chargez les articles creux, tels que tasses, verres, casseroles, etc. en les retournant vers le bas pour éviter que l'eau ne stagne dans le fond.

⚠ ATTENTION :

Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de lavage : de l'eau ou une vapeur brûlante pourrait s'en échapper.

DÉMARRER UN CYCLE DE LAVAGE

Tableau des programmes

REMARQUE

- ★ Signification : il faut ajouter du liquide de rinçage.
- * En50242 : ce programme est le programme de test, il est recommandé de régler le distributeur de liquide de rinçage sur la position 6.
- La consommation en mode Arrêt est de 0W, de 0,73 W lorsque la machine est sous tension.

Programme	Information sélection cycles	Description cycle	Détergent prélavage/ lavage principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (Kwh)	Eau (l)	Produit de rinçage
Auto	Tout type de vaisselle (cocottes, casseroles, plats, assiettes) avec résidus d'aliments séchés et incrustés.	Prélavage Lavage AUTO Rinçage Rinçage Séchage	5/22g	120-160	0,8 - 1,1	9 - 12	★
Intensif	Vaisselle très sale ; cocottes, casseroles, vaisselle normalement sales avec résidus d'aliments secs ;	Prélavage à 50°C Lavage à 65°C Rinçage Rinçage Rinçage à 55°C Séchage	5/22g	120	1,13	16,0	★
Normal	Vaisselle normalement sale (cocottes, assiettes, verres) et casseroles peu sales.	Prélavage Lavage à 55°C Rinçage Rinçage à 65°C Séchage	5/22 g	155	1,09	13,0	★
eco Éco * EN 50242	Programme quotidien standard pour vaisselle normalement sale (cocottes, assiettes, verres).	Prélavage Lavage à 50°C Rinçage à 60°C Séchage	5/22 g	160	0,77	10,5	★
Rapide	Cycle court pour vaisselle peu sale.	Lavage à 40°C Rinçage Rinçage à 40°C	15 g	30	0,5	9,0	
Délicat	Pour vaisselle et verres peu sales	Prélavage Lavage à 40°C Rinçage Rinçage à 60°C Séchage	25 g	95	0,71	13,0	★
Prélavage	Pour rincer les pièces que vous prévoyez de laver plus tard.	Prélavage		8	0,01	3,0	
Intensif + 3 en1	Tout type de vaisselle (cocottes, casseroles, plats, assiettes) très sale avec résidus d'aliments séchés et incrustés.	Prélavage à 50°C Lavage à 65°C Rinçage Rinçage Rinçage à 55°C Séchage	3 en 1 1 pièce	120	1,13	16,0	
Normal + 3 en1	Vaisselle normalement sale (cocottes, assiettes, verres) et casseroles peu sales.	Prélavage à 50°C Lavage à 55°C Rinçage Rinçage à 65°C Séchage	3 en 1 1 pièce	150	1,08	13,5	
eco + Normal + 3 en1	Vaisselle pas très sale (assiettes, verres. bols) et casseroles pas très sales.	Prélavage Lavage à 50°C Rinçage à 65°C Séchage	3 en 1 1 pièce	160	0,84	10,5	

Mise en marche de l'appareil
Démarrage d'un cycle de lavage

1. Tirez les paniers inférieur et supérieur vers l'extérieur, chargez la vaisselle et repoussez-les à l'intérieur. Il est recommandé de charger en premier le panier inférieur puis le panier supérieur (voir la section "Chargement du lave-vaisselle").
2. Versez le détergent (voir la section "Sel, détergent et liquide de rinçage").
3. Branchez la fiche dans la prise de courant. L'alimentation est de 220-240 Vc.a./50 HZ, la prise est de 10A 250 Vc.a. Assurez-vous que l'alimentation en eau est à la pression maximum.
4. Fermez la porte, appuyez sur la touche marche/arrêt, le voyant marche/arrêt s'allume. Appuyez sur la touche Programmes pour sélectionner le cycle de lavage souhaité. Au bout de 3 secondes, l'appareil se met en marche.

Modification du programme...
Prémisse :

1. Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a démarré depuis peu. Autrement, le détergent aura déjà été libéré et l'appareil aura déjà évacué l'eau de lavage. Dans ce cas, vous devrez de nouveau remplir le distributeur de détergent (voir la section "Approvisionnement en détergent" (Loading the Detergent).
2. Pour annuler le programme en cours et sélectionner d'autres programmes, appuyez sur la touche de Départ/RàZ pendant plus de 3 secondes (voir la section "Démarrage d'un cycle de lavage…").
3. Lorsque vous sélectionnez les programmes Intensif/Normal/Éco, vous pouvez sélectionner la fonction 3 en 1.

REMARQUE : si vous ouvrez la porte pendant un cycle de lavage, l'appareil s'arrête. Lorsque vous fermez la porte, l'appareil redémarre au bout de 10 secondes.

Vous souhaitez ajouter encore quelques pièces de vaisselle oubliées ?
Il vous est possible d'ajouter de la vaisselle tant que le couvercle du distributeur de détergent n'est pas encore ouvert.

1. Entrouvrez légèrement la porte pour arrêter l'appareil.
2. Dès que les bras d'aspersion se sont immobilisés, ouvrez la porte.
3. Ajoutez les pièces oubliées.
4. Refermez la porte ; le cycle redémarre au bout de 10 secondes.

À la fin du cycle de lavage
Dès que le cycle de lavage est terminé,un signal sonore retentit pendant 8 secondes. Mettez le lave-vaisselle hors tension à l'aide de la touche marche/arrêt, fermez le robinet d'arrivée d'eau et ouvrez la porte.
Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de toucher les plats et ustensiles encore chauds qui sont davantage susceptibles de se briser. Cela permet aussi à la vaisselle de mieux sécher.

- **Arrêtez le lave-vaisselle**
  Le programme est terminé dès que l'afficheur indique que le temps restant est égal à 0.
  1. Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche marche/arrêt.
  2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

- **Ouvrez la porte avec prudence.**
  La vaisselle chaude est sensible aux chocs. Laissez-la refroidir pendant 15 minutes environ avant de la décharger.
  Entrouvrez la porte du lave-vaisselle et attendez quelques minutes avant de décharger la vaisselle. Cela permet à la vaisselle de mieux sécher et de se refroidir progressivement.

- **Déchargez le lave-vaisselle**
  Il est normal que l'intérieur du lave-vaisselle soit humide.
  Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela permet d'éviter que de l'eau ne s'écoule de la vaisselle se trouvant dans le panier supérieur sur les pièces disposées dans le panier inférieur.

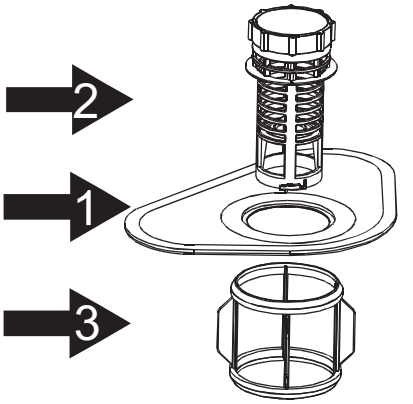
⚠ ATTENTION :

Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de lavage : de l'eau ou de la vapeur chaude peut s'en échapper.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Système de filtration

Les filtres sont utilisés pour empêcher que des résidus d'aliments ou autres objets ne viennent obturer la pompe. Ces résidus peuvent également boucher les filtres.
Le système de filtration se compose d'un filtre à maille large, d'un filtre plat (filtre principal) et d'un microfiltre (filtre fin).



Filtre principal 1
Les aliments et particules de salissures qui se sont accumulés dans ce filtre sont pulvérisés par un jet spécial du bras d'aspersion inférieur et évacués avec l'eau de vidange.

Filtre à maille large 2
Le filtre à maille large recueille, par exemple, les morceaux d'os ou de verre qui pourraient obstruer la pompe de vidange. Pour éliminer les pièces retenues dans ce filtre, appuyez légèrement sur le capuchon du filtre, puis extrayez le filtre en le soulevant.

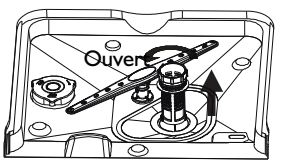
Filtre fin 3
Ce filtre retient les salissures et les résidus d'aliments qui se sont accumulés dans le puisard de la cuve et empêche qu'ils ne se redéposent sur la vaisselle pendant le déroulement du cycle.

Groupe filtre
Le filtre absorbe efficacement les particules alimentaires de l'eau de lavage, ce qui permet de la recalculer pendant le cycle. Afin de garantir un résultat optimal, il est nécessaire de nettoyer régulièrement le groupe filtre. C'est pour cette raison qu'il convient d'éliminer les gros résidus d'aliments du filtre après chaque utilisation, en passant le filtre semi-circulaire et le corps de filtre sous un jet d'eau courante. Pour dégager le groupe filtre, tirez sur la poignée du corps de filtre vers le haut.

⚠ ATTENTION :

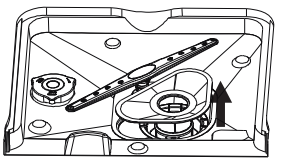
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres.
- Veillez à ce qu'ils soient correctement remis en place pour garantir de bons résultats de lavage et ne pas abîmer la vaisselle.

ÉTAPE 1 : tourner le filtre à large maille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulever.



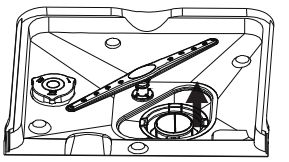
1

ÉTAPE 2 : soulever le filtre principal.


2

ÉTAPE 3 : soulever le filtre fin.

REMARQUE
En procédant comme indiqué aux étapes 1 à 3, vous extrayez le système de filtration. En procédant dans le sens inverse, vous réinstallez le système de filtration.


3

Remarques :
- Vérifiez l'état des filtres après chaque utilisation.
- Vous pouvez extraire le système de filtration en dévissant le filtre à large maille. Éliminez tout résidu d'aliment et nettoyez les filtres à l'eau courante.

REMARQUE : Nettoyez le groupe filtre au moins une fois par semaine.

Nettoyage des filtres
Pour nettoyer le filtre à large maille et le filtre fin, servez-vous d'une brosse. Une fois les filtres nettoyés, assemblez à nouveau les différents éléments comme illustré dans les figures ci-dessus, puis réinstallez le groupe filtre dans la cuve du lave-vaisselle en exerçant une légère pression pour qu'il s'engage dans son siège.

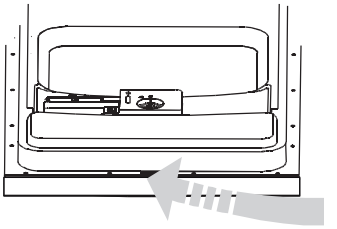
⚠ ATTENTION :

Au moment de nettoyer les filtres, évitez de les cogner, sous peine de les déformer et de réduire les performances de lavage.

Entretien du lave-vaisselle

Nettoyez le bandeau de commande à l'aide d'un chiffon doux humide au besoin. Puis essuyez-le avec soin pour faire sécher. Pour l'habillage, utilisez une cire à lustrer spécifique. N'utilisez en aucun cas d'objets pointus, de tampons métalliques ou de substances abrasives sur aucun composant du lave-vaisselle.

Nettoyage de la porte
Nettoyez le pourtour intérieur de la porte uniquement à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'aide d'un peu d'eau chaude. Pour éviter que de l'eau ne pénètre dans le dispositif de verrouillage de la porte et dans les composants électriques, n'utilisez en aucun cas un appareil de nettoyage par vaporisation.



⚠ ATTENTION :

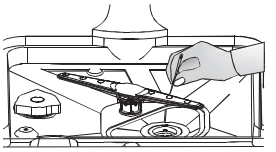
- N'utilisez en aucun cas un appareil de nettoyage par vaporisation pour nettoyer le panneau de porte pour ne pas endommager le système de verrouillage et les composants électriques.
- Il est également souhaitable de ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou certains types de serviettes en papier, sous peine de laisser des traces ou rayer la surface en inox.

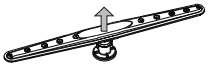
Protection contre le gel
En hiver, prenez des précautions pour protéger le lave-vaisselle contre le gel. Après chaque cycle de lavage, procédez comme suite :

1. Couper l'alimentation du lave-vaisselle.
2. Fermer le robinet d'arrivée d'eau et débrancher le tuyau d'alimentation de la vanne d'admission d'eau.
3. Évacuer l'eau présente dans le tuyau d'arrivée et dans la vanne d'admission. (Utiliser un bac pour recueillir l'eau)
4. Rebrancher le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'admission.
5. Retirer le filtre situé dans le fond de la cuve et éponger l'eau présente dans le puisard.

REMARQUE : Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas à cause du givre, contactez un service après-vente autorisé.

Nettoyage des bras d'aspersion
Il est nécessaire de nettoyer les bras d'aspersion régulièrement, afin d'éliminer les dépôts de calcaire et empêcher toute obstruction des sorties d'eau. Si des résidus de salissures ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un cure-dent.





Dévisser

Comment maintenir votre lave-vaisselle en bon état

- **Après chaque utilisation**
  Après chaque utilisation, fermez le robinet d'arrivée d'eau et laissez la porte entrouverte pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.

Retrait de la fiche de la prise secteur
Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien.

- **Évitez les solvants et les produits abrasifs**
  N'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou de solvants pour nettoyer l'habillage et les éléments en caoutchouc. Utilisez uniquement un chiffon humidifié à l'aide d'une solution d'eau chaude savonneuse. Pour éliminer les traces ou les taches de la surface intérieure, utilisez un chiffon humidifié à l'aide d'une solution d'eau et d'un peu de vinaigre, ou à l'aide d'un produit de nettoyage spécial pour lave-vaisselle.
- **En cas d'absence prolongée**
  Il est conseillé d'effectuer un cycle complet à vide, de débrancher l'appareil, de fermer le robinet d'arrivée d'eau et de laisser la porte légèrement entrouverte. Cela permettra de conserver les joints en bon état plus longtemps et empêchera toute formation d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.
- **Déplacement de l'appareil**
  Si l'appareil doit être déplacé, essayez de le maintenir en position verticale. Si cela s'avère absolument nécessaire, couchez-le sur l'arrière.
- **Joints**
  L'une des causes de la formation d'odeurs désagréables dans le lave-vaisselle est l'accumulation de résidus alimentaires dans les joints. Pour éviter cet inconvénient, il est conseillé de nettoyer les joints régulièrement à l'aide d'une éponge humide.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ATTENTION Le raccordement hydraulique et les branchements électriques doivent être réalisés par des professionnels qualifiés.

⚠ ATTENTION :

Danger d'électrocution !
Débranchez l'alimentation du secteur avant de procéder à l'installation du lave-vaisselle. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une électrocution, voir la mort.

Préparation de l'installation

Le lave-vaisselle doit être installé à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau, d'un conduit d'évacuation et d'une prise d'alimentation déjà existants. Pour faciliter le raccordement des tuyaux de vidange, choisissez le côté de l'évier qui convient le mieux.

REMARQUE : vérifiez que les accessoires, tels que crochet pour panneau décoratif et vis, sont présents).

Veuillez lire attentivement les instructions d'installation.
Illustrations des dimensions du meuble et de la position d'installation du lave-vaisselle.
Il convient de préparer le meuble avant d'installer définitivement l'appareil.

1. Choisissez un emplacement situé à proximité des conduits d'arrivée et d'évacuation de l'eau pour faciliter le raccordement (voir figure **1**).
2. Si le lave-vaisselle est installé dans un meuble angulaire, vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace disponible pour ouvrir la porte (voir figure **2**).

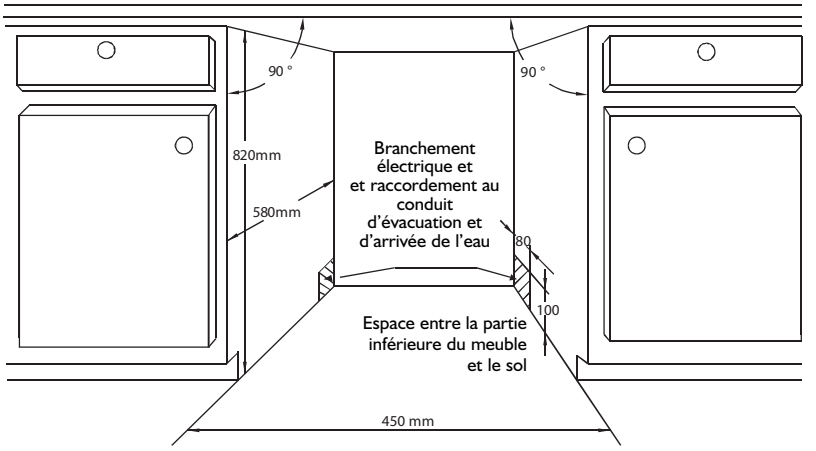
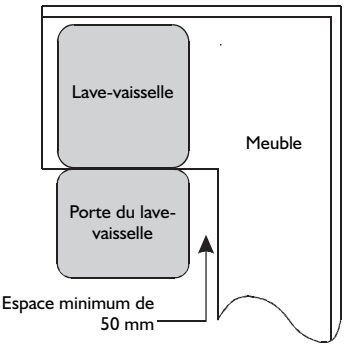


Figure 1
Dimensions du meuble
L'espace compris entre le plan supérieur du lave-vaisselle et la partie supérieure du meuble doit être inférieur à 5mm ; la porte doit être alignée par rapport aux parois latérales du meuble.

Figure 2
Espace minimum lorsque la porte est ouverte.



Dimensions et installation du panneau décoratif

1. La panneau décoratif peut être réalisé conformément à la figure **3**.

Réaliser la porte du meuble conformément au schéma ; elle ne doit pas dépasser 4 kg.

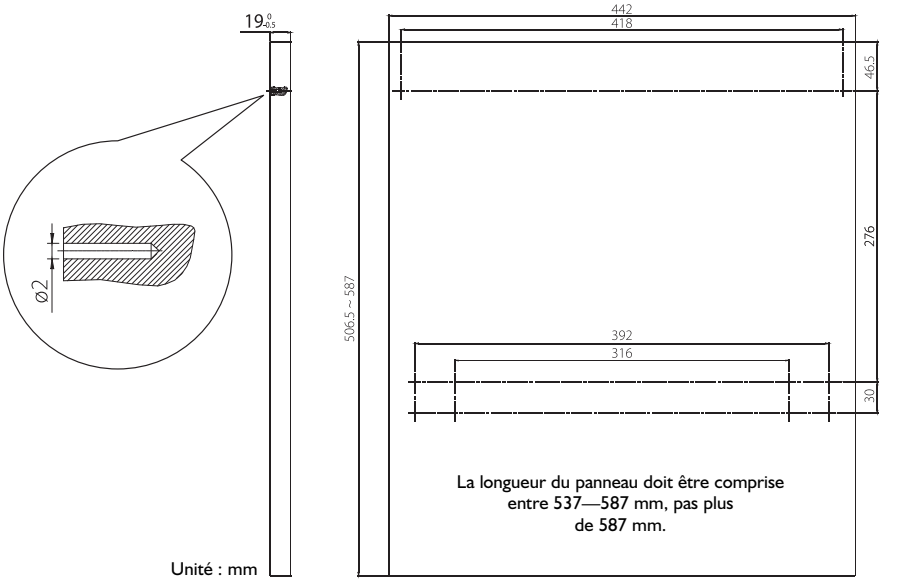


Figure 3
Le panneau décoratif doit être réalisé en respectant les dimensions illustrées.

2. Installez le crochet sur le panneau décoratif en bois, puis insérez-le dans la fente de la face extérieure de la porte du lave-vaisselle (voir figure **4a**). Une fois le panneau installé, fixez-le sur la face extérieure de la porte à l'aide vis et de boulons (voir figure **4b**).

Figure 4a
Installation du panneau décoratif.

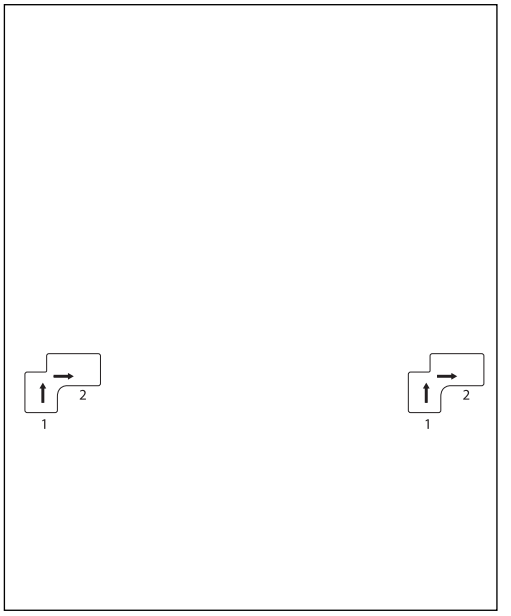


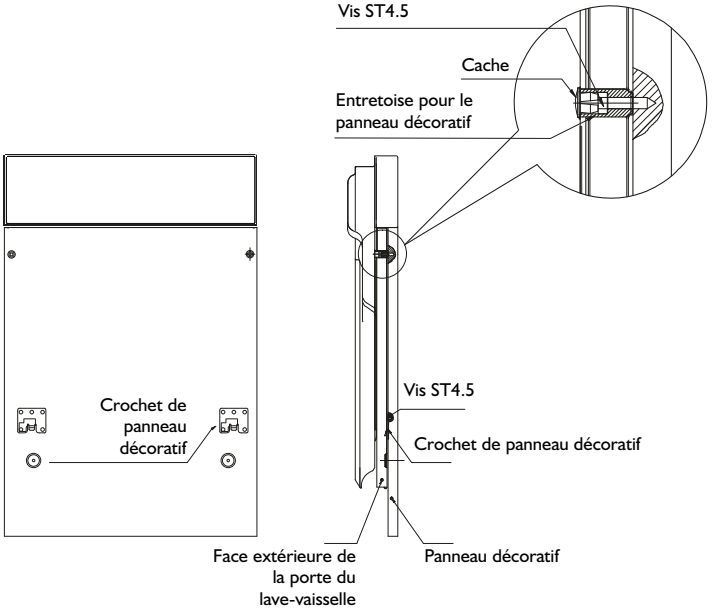
Figure 4b
Installation du panneau décoratif en bois.

1. retirer le cache

2. serrer la vis à fond

3. réinstaller le cache

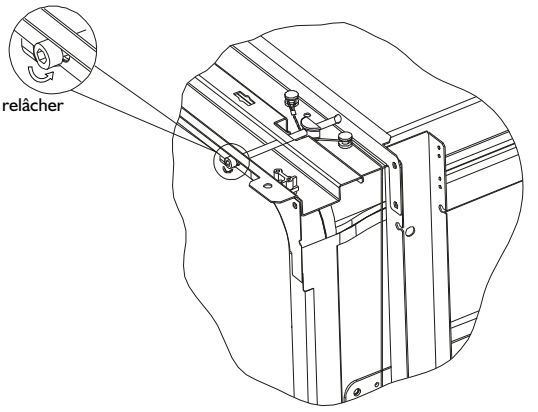
REMARQUE : Vérifiez que les vis utilisées pour traverser la porte du meuble ne sont pas trop longues.
N'insérez pas de vis supplémentaires à travers la porte du lave-vaisselle dans le meuble.



Réglage de la tension des ressorts de la porte

La tension correcte des ressorts de la porte est réglée en usine. Si vous installez un panneau décoratif, il sera nécessaire de régler à nouveau la tension des ressorts. Tournez la vis de réglage de façon à resserrer ou à relâcher la tension du câble d'acier (voir figure **5**).
La tension des ressorts de la porte est correcte quand la porte reste à l'horizontale en position d'ouverture complète et qu'elle remonte vers la position de fermeture lorsqu'on la pousse légèrement avec un doigt.

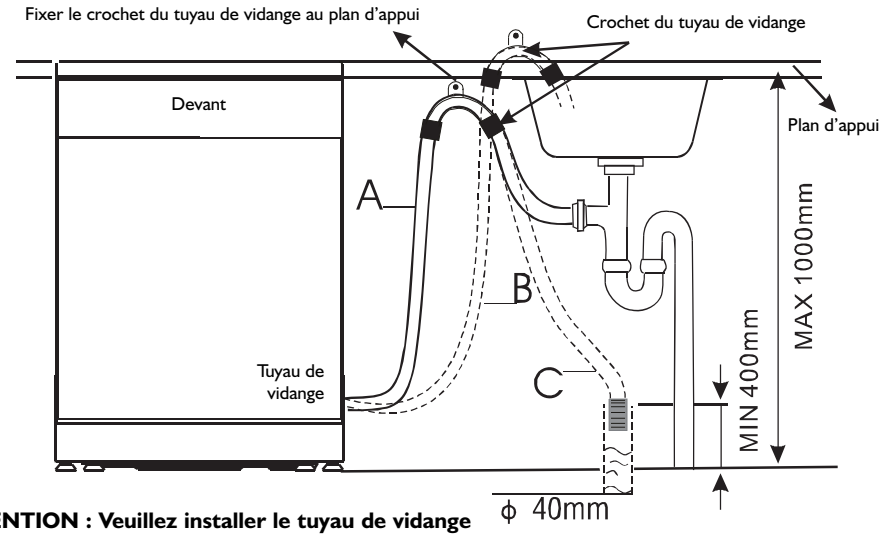
Figure 5
Réglage de la tension des ressorts de la porte.



Raccordement des tuyaux de vidange

Introduisez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation ayant un diamètre minimum de 4 cm, ou dans un évier en évitant de le plier ou de le couder. Utilisez le support en plastique spécial fourni avec l'appareil (figure **6**). L'extrémité libre du tuyau doit se situer à une hauteur comprise entre 400 et 1000 mm et ne doit pas être plongée dans l'eau.

ATTENTION : Le support en plastique spécial doit être solidement fixé au mur pour éviter que le tuyau ne bouge et que de l'eau ne se répande au sol.



ATTENTION : Veuillez installer le tuyau de vidange dans l'une des positions illustrées (A, B ou C)

Figure 6
Raccordement du tuyau de vidange.

Procédure d'installation du lave-vaisselle

1. Installez la porte du meuble sur la face extérieure de la porte du lave-vaisselle à l'aide des étriers fournis. Référez-vous au gabarit pour connaître la position des étriers.
2. Réglez la tension des ressorts de la porte à l'aide d'une clé mâle ; tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer les ressorts gauche et droit de la porte. Si vous omettez de le faire, vous risquez d'endommager l'appareil (illustration **2**).
3. Raccordez le tuyau d'alimentation à l'arrivée d'eau froide.
4. Raccordez le tuyau de vidange. Reportez-vous au schéma (Figure **6**).
5. Branchez le cordon d'alimentation.
6. Apposez la bande de condensation sous le plan de travail du meuble. Vérifiez que celle-ci est alignée avec le bord du plan de travail.
7. Installez le lave-vaisselle.
8. Mettez l'appareil de niveau. Il est possible de régler les pieds arrière à partir de l'avant du lave-vaisselle. Pour ce faire, tournez les vis vers la gauche ou vers la droite du meuble (Illustration **5A**). Pour régler les pieds avant, utilisez une clé et tournez les pieds avant jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement de niveau (Illustration **5B**).
9. Il est nécessaire de fixer définitivement le lave-vaisselle au meuble. On peut procéder de deux façons différentes :
   A. En fixant le lave-vaisselle au plan de travail à l'aide des deux vis à bois, en veillant à ce que le plan de travail n'exerce pas de pression sur la surface supérieure de l'appareil (Illustration **6**).
   B. Si le plan de travail est en marbre ou en granit, il est nécessaire de fixer l'étrier au panneau latéral du lave-vaisselle, puis de fixer le lave-vaisselle au logement du meuble. Installez les caches en caoutchouc sur les vis (Illustration **7**).

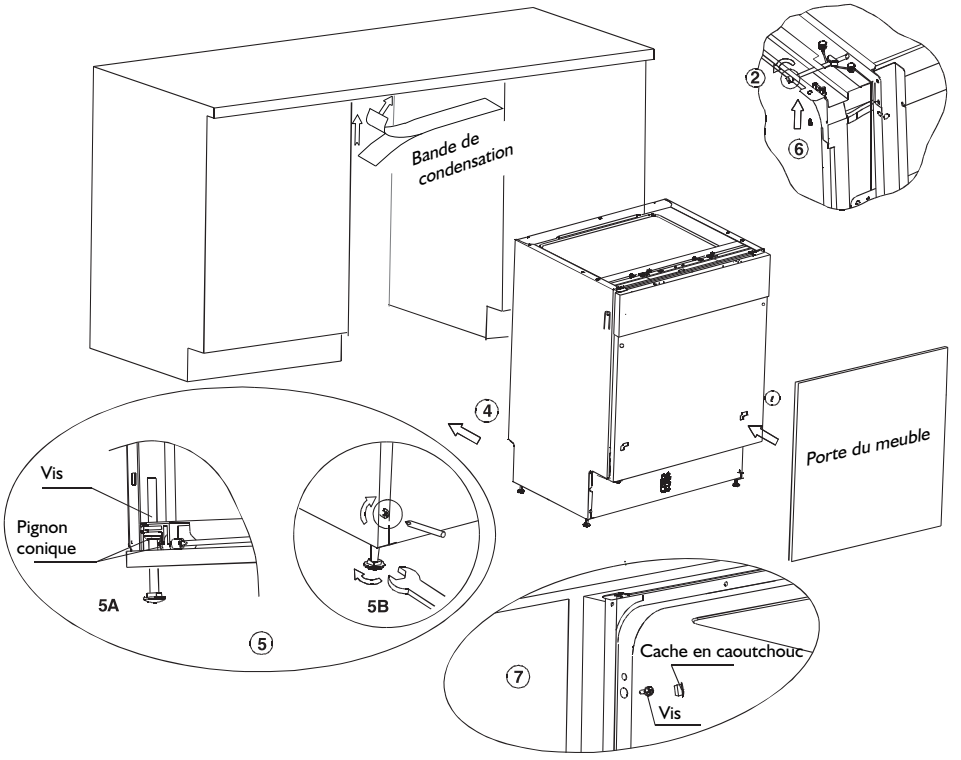


Figure 7

Il est important que le lave-vaisselle soit parfaitement de niveau pour garantir un fonctionnement optimal et obtenir un résultat de lavage satisfaisant.

1. Contrôlez le bon aplomb du lave-vaisselle en plaçant un niveau à bulles sur la porte et dans le fond de la cuve (comme illustré).
2. Mettez l'appareil d'aplomb en réglant les quatre pieds séparément.
3. Lorsque vous procédez à cette opération, faites attention à ce que l'appareil ne bascule pas vers l'avant ou l'arrière.

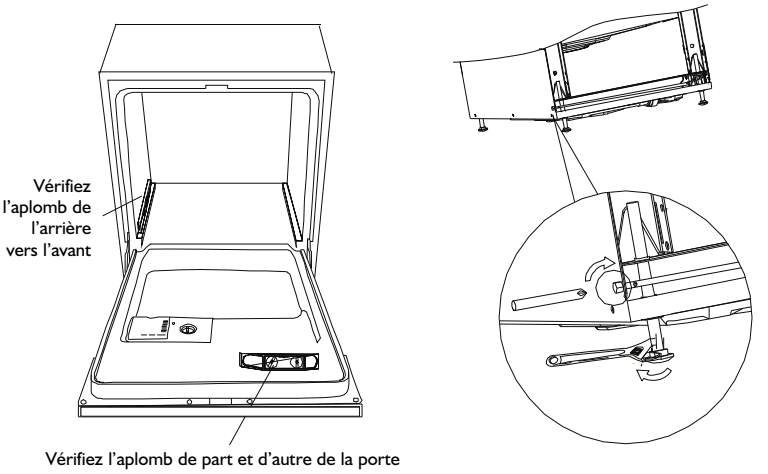


Figure 8
Illustration du réglage des pieds.

REMARQUE : La hauteur maximale de réglage des pieds est de 60 mm.

Branchements électriques

⚠ ATTENTION :

Pour votre sécurité personnelle :

- **N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE NI D'ADAPTATEUR MULTIPLE AVEC CET APPAREIL.**
- **NE COUPEZ PAS OU NE DÉTACHEZ PAS LA TROISIÈME BRANCHE DE MISE À LA TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION, SOUS QUELQUE PRÉTEXTE QUE CE SOIT.**

Conditions requises en matière de branchement électrique
Veuillez lire les indications figurant sur la plaque signalétique pour connaître la tension nominale ; branchez le lave-vaisselle à une alimentation appropriée dotée d'un fusible de 10 amp. La présence d'un fusible retardé ou d'un disjoncteur est préconisée, de même que la présence d'un circuit d'alimentation séparé pour cet appareil.

⚠ ATTENTION :

Avant d'installer l'appareil, vérifiez que la mise à la terre est réalisée correctement.

Branchement électrique
Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension d'alimentation de votre habitation. Branchez la fiche uniquement sur une prise secteur correctement reliée à la terre. Si la prise n'est pas adaptée à la fiche dont est doté votre appareil, remplacez-la , n'utilisez pas d'adaptateurs ou autre dispositif similaire susceptibles de provoquer une surchauffe et des brûlures.

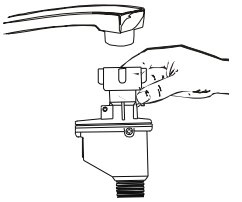
Instructions relatives à la mise à la terre
La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. En cas de dysfonctionnement ou de rupture, la mise à la terre réduira le risque d'électrocution en fournissant une voie de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil comporte un cordon électrique doté d'un conducteur et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

⚠ ATTENTION :

Tout branchement abusif du conducteur de mise à la terre peut comporter un risque d'électrocution. • En cas de doute, faites vérifier la mise à la terre par un électricien agréé ou un représentant du Service Après-Vente. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil si celle-ci ne correspond pas à la prise installée. La mise à la terre doit être réalisée par un électricien agréé.

⚠ ATTENTION :

Pour éviter que de l'eau ne stagne dans le tuyau d'arrivée, fermez la prise d'eau après chaque utilisation. (pour les modèles non équipés d'un dispositif de sécurité au niveau du tuyau d'arrivée d'eau.)



Raccordement à une arrivée d'eau froide
Raccordez le tuyau d'alimentation à un raccord fileté pour tuyau 3/4" et vérifiez qu'il est parfaitement étanche. Si les tuyaux d'eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant une longue période, faites couler l'eau pendant un certain temps pour éliminer toutes les impuretés éventuellement présentes. Si vous omettez de le faire, vous risquez de bloquer l'arrivée d'eau et d'endommager l'appareil.

Raccordement à une arrivée d'eau chaude
Il est possible de raccorder l'appareil à une arrivée d'eau chaude (système de chauffage centralisé), à condition que la température ne soit pas supérieure à 60°C. Dans ce cas, la durée du cycle de lavage sera raccourcie d'environ 15 minutes et l'efficacité de lavage sera légèrement inférieure. La procédure de raccordement à l'arrivée d'eau chaude est identique à celle du raccordement à l'arrivée d'eau froide.

Mise en place de l'appareil
Installez l'appareil à l'emplacement choisi. La paroi arrière doit reposer contre le mur et les parois latérales le long des meubles adjacents. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'alimentation et de vidange qui peuvent être positionnés à gauche ou à droite, selon ce qui convient le mieux.

Comment éliminer l'eau stagnant dans les tuyaux
Si l'évier est placé à une hauteur de 1 m du sol, il n'est pas possible de vider l'eau stagnant dans les tuyaux directement dans l'évier. Il sera dans ce cas nécessaire de recueillir l'eau dans un bol ou tout autre récipient approprié situé à une hauteur inférieure à celle de l'évier.

Évacuation de l'eau
Raccordez le tuyau de vidange. Vérifiez qu'il est installé correctement pour éviter toute fuite éventuelle. Veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau ne soit pas plié ou écrasé.

Rallonge de tuyau
S vous avez besoin d'une rallonge de tuyau, veillez à utiliser un tuyau de vidange du même type. Celui-ci ne devra pas dépasser 4 mètres, sous peine de réduire les performances de nettoyage du lave-vaisselle.

Raccordement au siphon
Le raccordement du tuyau de vidange doit se situer à une hauteur comprise entre 50 cm (minimum) et 100 cm (maximum) de la base de l'appareil. Le tuyau de vidange doit être fixé à l'aide d'un collier.

Mise en marche du lave-vaisselle

Avant de mettre le lave-vaisselle en marche, vérifiez les points suivants :

1. Le lave-vaisselle est-il bien de niveau ?
2 La vanne d'admission est-elle ouverte ?
3 Les raccordements sont-ils parfaitement étanches ?
4 Les branchements électriques sont-ils réalisés correctement ?
5 L'appareil est-il alimenté ?
6 Les tuyaux d'arrivée et de vidange ne présentent aucun nœud ?
7 Tous les emballages ont-ils été retirés du lave-vaisselle ?

ATTENTION Une fois l'installation terminée, conservez cette notice. Elle contient des informations très utiles pour l'utilisateur.

DIAGNOSTIC RAPIDE

Avant d'appeler le Service Après-Vente
En consultant les tableaux des pages suivantes, vous pourrez éviter de faire appel au Service Après-Vente.

Problème techniques

Problème	Causes possibles	Que faire
Le lave-vaisselle ne se met pas en marche	Fusible grillé ou disjoncteur différentiel enclenché	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur. Débranchez les autres appareils qui utilisent le même circuit que le lave-vaisselle
	Appareil hors tension	Vérifiez que le lave-vaisselle est sous tension et que la fermeture de la porte est bien enclenchée. Vérifiez que le câble d'alimentation a été branché correctement dans la prise murale.
	Code d'erreur : E1; La pression d'arrivée d'eau est insuffisante.	Vérifiez que l'arrivée d'eau est bien raccordée et que le robinet est ouvert.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas correctement fermée.	Veillez à fermer correctement la porte et à la bloquer.
Le lave-vaisselle ne se vide pas	Le tuyau de vidange de vidange est plié	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre est encrassé	Vérifiez le filtre à large maille (voir la section "Nettoyage des filtres")
	L'évier de la cuisine est bouché	Vérifiez l'évier de la cuisine pour voir s'il s'écoule bien. Si le problème est l'évier de la cuisine qui ne se vide pas, vous avez besoin d'un plombier plutôt que d'un technicien pour le lave-vaisselle.

Problèmes d'ordre général

Problème	Causes possibles	Que faire
Mousse dans la cuve	Détergent non adapté	Pour empêcher la formation de mousse, n'utilisez que du produit de lavage spécial lave-vaisselle. Si cela se produit, ouvrez la porte du lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 litres environ d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez la porte du lave-vaisselle, puis lancez le cycle de "trempage" pour vidanger l'eau. Répétez l'opération au besoin.
	Débordement de liquide de rinçage	Essuyez toujours immédiatement les éventuels débordements de produit de rinçage.
Présence de taches sur la cuve	Vous avez utilisé un détergent contenant des colorants	Assurez-vous que le détergent ne contient pas de colorant.
Dépôts blanchâtres sur les surfaces de la cuve	Minéraux d'eau dure	Nettoyez la cuve avec une éponge humide imbibée de détergent pour lave-vaisselle (mettez des gants en caoutchouc). N'utilisez que du détergent pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse.
Taches de rouille sur les couverts	Les pièces concernées ne sont pas anti-corrosion.	–
	Aucun programme n'a été lancé après l'ajout de sel. Des traces de sel se sont introduites dans le cycle de lavage.	Lancez toujours un programme de lavage rapide à vide et sans sélectionner la fonction Turbo (si présente) après l'ajout de sel.
	Le couvercle de l'adoucisseur est desserré	Vérifiez le couvercle. Vérifiez que la fermeture fonctionne.

Bruit

Problème	Causes possibles	Que faire
Bruit de cognement dans un panier	Un bras d'aspersion cogne contre un objet dans un panier	Arrêtez le programme et rechargez les pièces qui entravent la rotation du bras d'aspersion.
Bruit de cliquetis	Des pièces de vaisselle ne sont pas stables dans le panier	Arrêtez le programme, et rechargez les pièces.
Bruit de cognement dans les tuyaux d'eau	Cela peut être causé par l'installation sur place ou l'enchevêtrement des tuyaux.	Cela n'a pas d'influence sur le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier.

Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants

Problème	Causes possibles	Que faire
La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	Voir les remarques dans "Chargement des paniers du lave-vaisselle".
	Le programme n'était pas assez puissant.	Sélectionnez un programme plus intensif. Voir le "Tableau des programmes"
	Vous n'avez pas utilisé assez de détergent.	Utilisez plus de détergent ou changez-en.
	La rotation des bras d'aspersion est entravée par de la vaisselle mal rangée.	Rangez de nouveau la vaisselle.
	Le groupe filtre dans le bas de la cuve n'est pas propre ou n'est pas bien installé. Cela peut empêcher les jets des bras d'aspersion de fonctionner.	Nettoyez et/ou installez le groupe filtre correctement. Nettoyez les jets des bras d'aspersion. Voir "Nettoyage des bras d'aspersion".
Verres tachés	Eau douce et trop de détergent.	Si l'eau est douce, utilisez moins de détergent et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres.
Traces noires ou grises sur les assiettes	Des objets en aluminium ont frotté contre les assiettes.	Éliminez ces traces à l'aide d'un produit de lavage légèrement abrasif.
Présence de détergent dans le couvercle du distributeur	Les assiettes empêchent le mouvement du couvercle du distributeur de détergent.	Chargez de nouveau les assiettes correctement.

Les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Causes possibles	Que faire
La vaisselle ne sèche pas	Chargement incorrect	Chargez le lave-vaisselle conformément aux instructions.
	La quantité de liquide de rinçage est insuffisante	Augmentez la quantité de liquide de rinçage/remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
	La vaisselle a été déchargée trop tôt	Ne videz pas le lave-vaisselle juste après le lavage. Ouvrez légèrement la porte de façon à ce que la vapeur sorte. Commencez à décharger le lave-vaisselle lorsque la vaisselle est à peine tiède au toucher. Videz en premier le panier inférieur. Ceci permet d'éviter que de l'eau ne s'écoule de la vaisselle se trouvant dans le panier supérieur.
	Un programme erroné a été sélectionné	Avec un programme court, la température de lavage est plus basse. Les performances de nettoyage sont également moins bonnes. Choisissez un cycle de lavage plus long.
	Utilisation de couverts dont le revêtement est de qualité médiocre	La vidange d'eau est plus difficile avec ces pièces. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne peuvent pas être lavés en lave-vaisselle

Codes d'erreur

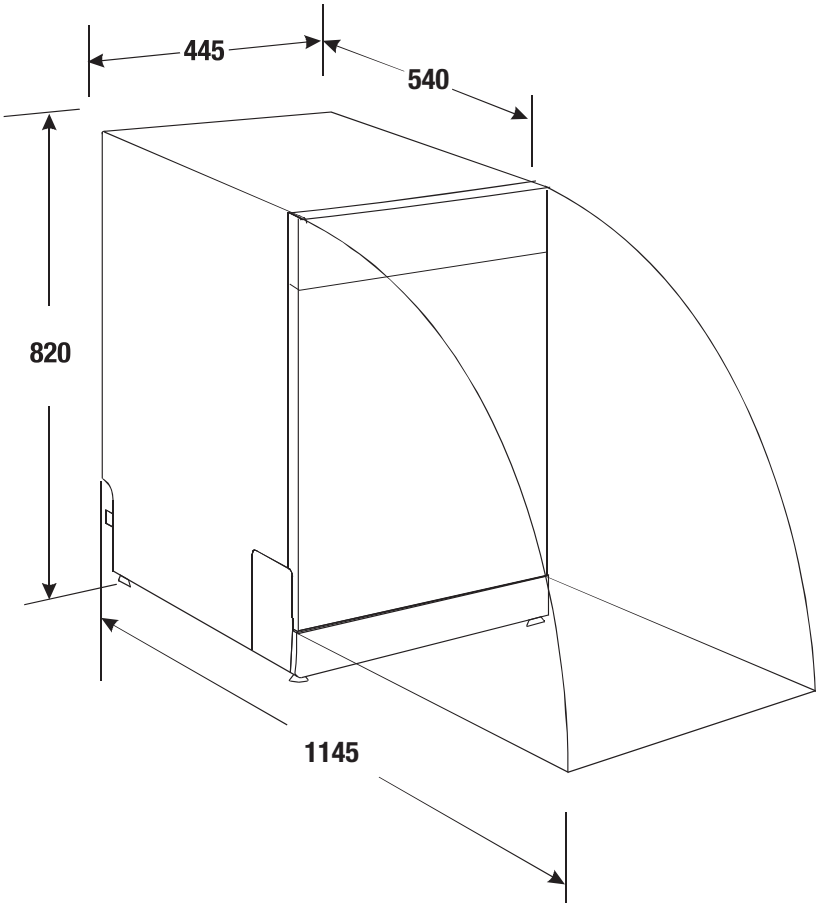
En cas de panne, des codes d'erreur sont affichés sur l'appareil pour avertir l'utilisateur :

Codes	Signification	Causes possibles
E1	L'appareil charge pendant un temps trop long.	Le robinet n'est pas ouvert, l'arrivée d'eau est entravée ou la pression d'arrivée d'eau est insuffisante.
E3	Le temps de chauffage est trop long et la température requise n'est pas atteinte	Le capteur de température ou la résistance est défectueuse.
E4	Surcharge.	Trop d'eau a été chargée.
E6	Capteur de température défectueux	Capteur de température en circuit ouvert ou cassé
E7	Capteur de température défectueux	Capteur de température en circuit ouvert ou cassé

⚠ ATTENTION :

- **En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau avant d'appeler le Service Après-Vente.**
- **Si de l'eau est présente dans le plateau situé à la base, à la suite d'un débordement ou d'une fuite, il convient d'éliminer l'eau avant de réutiliser le lave-vaisselle.**

INFORMATIONS TECHNIQUES



Hauteur	820 mm (réglable + 60 mm)
Largeur	445 mm
Profondeur	540 mm
Tension de charge	Voir étiquette signalétique
Pression d'eau	0,04 - 1,0 MPa.
Raccordement à l'arrivée d'eau chaude	max. 60°C
Alimentation	Voir étiquette signalétique
Capacité	9 couverts

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTENZA:

Durante l'uso della lavastoviglie, seguire le precauzioni sotto elencate:

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

- Questo apparecchio richiede la messa a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra riduce il rischio di scossa elettrica creando un percorso di resistenza minima per la corrente elettrica. Questo apparecchio è provvisto di un cavo comprendente un conduttore di terra e una spina con contatto di terra.
- La spina di alimentazione deve essere inserita in una presa idonea, che sia installata e messa a terra in conformità con tutti i codici e i regolamenti locali.

⚠ AVVERTENZA:

Un collegamento non corretto del conduttore di terra dell'apparecchio può comportare rischi di scossa elettrica.

- In caso di dubbi circa l'idoneità della messa a terra dell'apparecchio, farla controllare da un elettricista qualificato o da un tecnico di manutenzione. Se la spina in dotazione con l'apparecchio non fosse idonea per la presa di corrente, non modificarla. Far predisporre una presa idonea da un elettricista qualificato.

⚠ AVVERTENZA:

USO CORRETTO

- Non usare in modo improprio, non sedersi e non appoggiarsi sulla porta o sulle griglie della lavastoviglie.
- Accendere la lavastoviglie soltanto se tutti i pannelli di chiusura sono correttamente in posizione. Aprire la porta con molta cautela se la lavastoviglie è in funzione, perché l'acqua potrebbe fuoriuscire.
- Non appoggiare oggetti pesanti e non appoggiarsi sulla porta quando è aperta. L'apparecchio potrebbe ribaltarsi in avanti.
- Nel caricare le stoviglie da lavare:
  1) Posizionare gli oggetti taglienti in modo che non possano danneggiare la guarnizione della porta;
  2) Avvertenza: i coltelli e gli altri utensili appuntiti o taglienti devono essere caricati nel cestello con le punte o le lame verso il basso, oppure devono essere disposti orizzontalmente.
- Evitare che gli oggetti di plastica entrino a contatto con la serpentina quando la lavastoviglie è in funzione. (Questa istruzione è applicabile solo agli apparecchi con la serpentina a vista.)
- Controllare che la vaschetta del detersivo sia vuota al termine del ciclo di lavaggio.
- Non introdurre oggetti di plastica che non siano contrassegnati come idonei per il lavaggio in lavastoviglie. Per gli oggetti di plastica non provvisti dell'apposito simbolo, seguire le raccomandazioni del produttore.
- Usare solo detersivi e additivi idonei per le lavastoviglie automatiche.
- Non utilizzare sapone, detersivi per bucato o detersivi per il lavaggio a mano nella lavastoviglie. Tenere questi prodotti fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i detersivi e gli additivi al di fuori della portata dei bambini e non fare avvicinare i bambini alla porta aperta della lavastoviglie, perché all'interno potrebbero essere presenti residui di detersivo.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o senza esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano stati opportunamente istruiti o vengano controllati durante l'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Impedire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- I detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini e, se ingeriti, possono essere estremamente pericolosi. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere lontani i bambini dalla lavastoviglie quando la porta è aperta.
- La porta non dovrebbe essere lasciata aperta, perché in questo modo aumenta il rischio di inciamparvi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo.
- Quando non si usa più o si rottama una vecchia lavastoviglie, rimuovere la porta del vano di lavaggio.
- Smaltire il materiale di imballaggio secondo le norme vigenti.
- Usare la lavastoviglie solo per la funzione prevista.
- Durante l'installazione, evitare di piegare o schiacciare il cavo di alimentazione in modo eccessivo o pericoloso. Non manomettere i comandi.
- L'apparecchio deve essere collegato all'impianto idraulico usando tubi nuovi, evitando di riutilizzare i tubi vecchi precedenti.
- La lavastoviglie ha una capacità di carico massima di 9 coperti.
- La pressione massima dell'acqua in ingresso è di 1 Mpa.
- La pressione minima dell'acqua in ingresso è di 0,04 Mpa.

LEGGERE ATTENTAMENTE E ATTENERSI ALLE SEGUENTI DIRETTIVE DI SICUREZZA CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

- Questo apparecchio è realizzato con materiali riciclabili o riutilizzabili. Lo smaltimento deve avvenire in conformità alle norme vigenti localmente. Prima dello smaltimento, tagliare il cavo di alimentazione in modo che l'apparecchio non possa essere riutilizzato.
- Per informazioni più dettagliate sulla movimentazione e il riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità di zona responsabili per la raccolta differenziata dei rifiuti o al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.

SMALTIMENTO DEL MATERIALE D'IMBALLAGGIO

- Il materiale d'imballaggio è riciclabile al 100%, come indicato dal simbolo ♺. Le varie parti dell'imballaggio non devono essere disperse nell'ambiente, e devono invece essere smaltite in linea con le norme vigenti localmente.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE relativa ai rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Smaltendo questo prodotto in modo corretto, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute.
- Il simbolo sul prodotto o sui documenti che lo accompagnano indica che l'apparecchio non deve essere trattato come un rifiuto domestico, ma deve essere invece consegnato presso il punto di raccolta predisposto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

SMALTIMENTO

Smaltire il materiale di imballaggio della lavastoviglie in modo corretto.
Tutto il materiale di imballaggio può essere riciclato.
Le parti di plastica sono contrassegnate con le abbreviazioni standard internazionali:

- PE per il polietilene, usato ad esempio per le pellicole di avvolgimento
- PS per il polistirene, usato ad esempio per il materiale di riempimento
- POM per il poliossimetilene, usato ad esempio per i fermagli di plastica
- PP per il polipropilene, usato ad esempio per il serbatoio del sale
- ABS per l'acrilonitrile-butadiene-stirene, usato ad esempio per il pannello comandi.

⚠ AVVERTENZA:

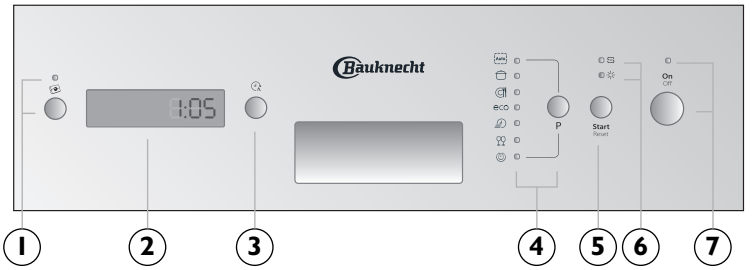
- I materiali di imballaggio possono essere pericolosi per i bambini!
- Per lo smaltimento dell'imballo e dell'apparecchio, recarsi presso un centro di raccolta differenziata. Tagliare il cavo di alimentazione e rendere inservibile la chiusura della porta.
- Gli imballi in cartone sono realizzati con carta riciclata e devono essere smaltiti presso centri per la raccolta differenziata.
- Smaltendo questo prodotto in modo corretto, si contribuirà a prevenire i potenziali danni all'ambiente e alla salute che potrebbero derivare da uno smaltimento non adeguato.
- Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità municipali o al servizio competente per la raccolta dei rifiuti domestici.

SMALTIMENTO: non smaltire questo prodotto come un rifiuto generico. I rifiuti di questo tipo richiedono una raccolta separata e un trattamento speciale.

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE. Per un funzionamento ottimale della lavastoviglie, leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo.

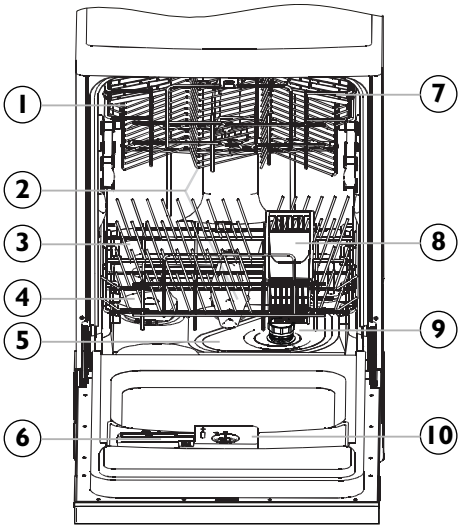
Pannello comandi



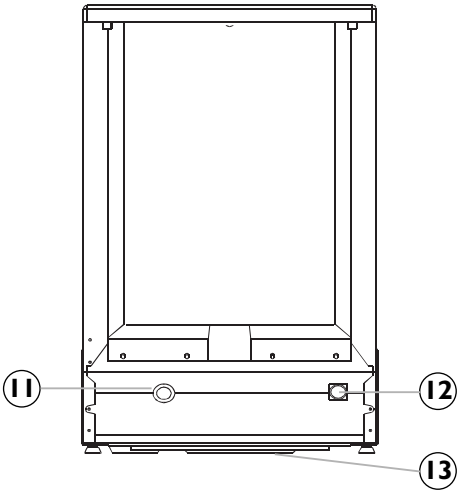
1 Spia "3 in 1" / Tasto funzione "3 in 1": per selezionare e segnalare la funzione "3 in 1".
2 Display: mostra la durata residua del programma, il ritardo impostato, l'avanzamento del programma, la temperatura dell'acqua, i codici di errore, ecc.
3 Tasto di avvio ritardato: permette di preimpostare il timer di lavaggio e di ritardare l'avvio del programma fino a un massimo di 24 ore. Ad ogni pressione del tasto, il tempo aumenta di 60 minuti.
4 Spie e tasto di selezione dei programmi: per selezionare e segnalare l'attivazione di uno dei sette programmi disponibili.
5 Tasto di avvio e ripristino: permette di avviare il programma di lavaggio selezionato o di ripristinare il programma con la lavastoviglie in funzione.
6 Spie del sale e del brillantante: indicano che il sale o il brillantante sono quasi esauriti
7 Spia e interruttore di accensione: permettono di accendere/spegnere la lavastoviglie e segnalano che è in funzione.

Funzioni della lavastoviglie

Vista anteriore



Vista posteriore



1 Cestello superiore
2 Bracci irroratori
3 Cestello inferiore
4 Serbatoio del sale
5 Filtro principale
6 Vaschetta del detersivo
7 Griglia poggiatazze
8 Cestello delle posate
9 Filtro a maglia larga
10 Distributore del brillantante
11 Connettore per tubo di scarico
12 Connettore per tubo di carico
13 Vassoio di raccolta

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare la lavastoviglie per la prima volta:
A. Regolare l'addolcitore dell'acqua
B. Introdurre 1,5 kg di sale per lavastoviglie e riempire la vaschetta del sale con acqua
C. Riempire il distributore del brillantante
D. Introdurre il detersivo

A. Addolcitore dell'acqua

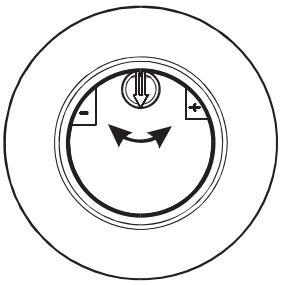
L'addolcitore deve essere regolato manualmente, usando il selettore di durezza dell'acqua. L'addolcitore ha la funzione di rimuovere dall'acqua i sali e i minerali che avrebbero un effetto avverso o dannoso sul funzionamento dell'apparecchio. Quanto più alto è il contenuto di sali e minerali, tanto maggiore è la durezza dell'acqua. L'addolcitore dovrebbe essere regolato in base al grado di durezza dell'acqua nella propria zona. Per informazioni specifiche, rivolgersi all'autorità locale competente per la rete idrica.

Regolazione del consumo di sale

La lavastoviglie permette di regolare la quantità di sale consumata in base alla durezza dell'acqua, consentendo così di ottimizzare e personalizzare il consumo di sale.

Per regolare il consumo di sale, seguire la procedura sotto descritta.

1. Svitare il tappo del serbatoio del sale.
2. Il serbatoio è provvisto di un anello su cui è disegnata una freccia (vedere la figura a lato); se necessario, ruotare l'anello in senso antiorario, dal simbolo "-" verso il simbolo "+", in base al grado di durezza dell'acqua. Si raccomanda di eseguire la regolazione in base allo schema seguente:



DUREZZA DELL'ACQUA				Posizione del selettore	Consumo di sale (grammi/ ciclo)	Autonomia (cicli/1 kg)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l			
0~8	0~14	0~10	0~1,4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1,4~3,9	–	20	50
22~45	39~80	28~56	3,9~8	Centrale	40	25
45~60	80~107	56~75	8~11	+	60	16

Nota 1
°dH = 1,25
°Clarke = 1,78
°fH = 0,178 mmol/l
°dH = Gradi tedeschi
°fH = Gradi francesi
°Clarke = Gradi inglesi

Nota 2
/ = Aggiunta di sale non necessaria
– = Regolazione verso il simbolo "-"
+ = Regolazione verso il simbolo "+"
Centrale = Regolazione tra il simbolo "-" e il simbolo "+"

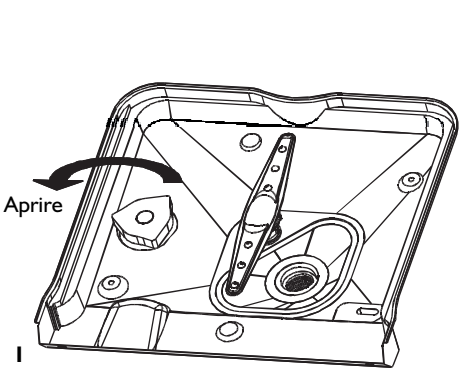
Per informazioni sulla durezza dell'acqua nella propria zona, rivolgersi all'autorità competente per la rete idrica locale.

B. Caricamento del sale nell'addolcitore

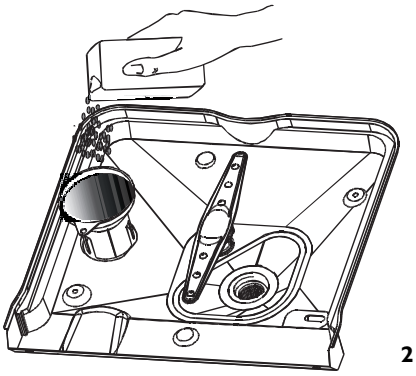
Usare sempre un sale specifico per lavastoviglie.
Il serbatoio del sale è situato sotto il cestello inferiore e deve essere riempito come spiegato qui sotto:

Avvertenza

- Usare solo un sale specifico per lavastoviglie! Qualunque altro tipo di sale non specifico per lavastoviglie, soprattutto il sale da tavola, danneggerebbe l'addolcitore dell'acqua. In caso di danni causati dall'uso di un sale non idoneo, il produttore non fornisce alcuna garanzia né si assume alcuna responsabilità per eventuali danni.
- Introdurre il sale nel serbatoio solo poco prima di iniziare un programma di lavaggio completo. In questo modo si eviterà che i grani di sale o l'acqua salina eventualmente fuoriuscita rimangano a lungo sul fondo dell'apparecchio e causino fenomeni di corrosione.



1



2

A. Rimuovere il cestello inferiore, quindi svitare e rimuovere il tappo dal serbatoio del sale (**1**)
B. Usando un imbuto, inserire nel serbatoio circa 1,5 kg di sale per lavastoviglie, quindi togliere l'imbuto.
C. Riempire il serbatoio del sale con acqua. È normale che una piccola quantità d'acqua fuoriesca dal serbatoio (**2**).
D. Dopo avere riempito il serbatoio, riavvitare il tappo ruotandolo in senso orario.
E. Solitamente, la spia che segnala la mancanza di sale si spegne dopo 2-6 giorni dal riempimento del serbatoio.
F. Subito dopo avere riempito il serbatoio del sale, avviare un programma di lavaggio (si consiglia di usare il programma di ammollo o il programma di lavaggio rapido).
Diversamente, l'acqua salina potrebbe danneggiare il sistema filtrante, la pompa o altre parti importanti dell'apparecchio. Gli eventuali danni risultanti non sarebbero coperti dalla garanzia.

Nota:

1. Il serbatoio del sale deve essere riempito solo all'accensione dell'apposita spia sul pannello comandi. In base alla velocità di scioglimento del sale, la spia potrebbe restare accesa anche dopo il riempimento del serbatoio.
Se il pannello comandi del proprio modello non è provvisto di una spia per il sale, è possibile stimare quando occorre rabboccare il sale nel serbatoio in base ai cicli di lavaggio eseguiti.
2. Se sul fondo dell'apparecchio sono presenti residui di sale, si raccomanda di avviare un programma di ammollo o un programma di lavaggio rapido per rimuovere il sale in eccesso.

C. Caricamento del brillantante nel distributore

Distributore del brillantante
Il brillantante viene rilasciato durante l'ultimo risciacquo per impedire che le gocce d'acqua, depositandosi sulle stoviglie, lascino macchie o righe.
Il brillantante migliora anche l'asciugatura, facilitando lo scivolamento dell'acqua dalle stoviglie. La lavastoviglie è progettata per l'uso di brillantanti liquidi. Il distributore del brillantante si trova all'interno della porta, vicino alla vaschetta del detersivo.
Per riempire il distributore, aprire il tappo e versare il brillantante fino a quando l'indicatore di livello diventa completamente nero. La capienza del distributore di brillantante è di circa 110 ml.

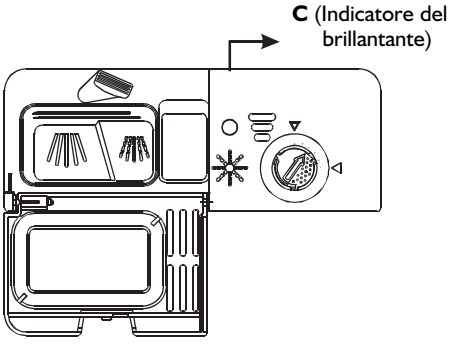
Funzione del brillantante
Il brillantante viene aggiunto automaticamente durante l'ultimo risciacquo per favorire un risciacquo completo ed evitare che l'acqua lasci macchie o righe durante l'asciugatura.

Avvertenza
Usare solo brillantanti specifici per lavastoviglie. Non riempire il distributore del brillantante con altre sostanze (es. detergenti per lavastoviglie, detersivi liquidi).
Così facendo si potrebbe danneggiare l'apparecchio.

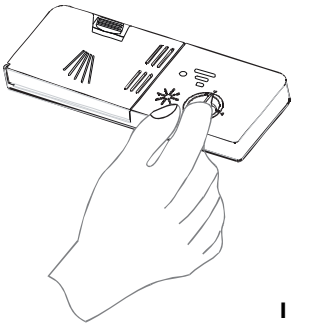
Quando riempire il distributore del brillantante
Se il pannello comandi non è provvisto di una spia per segnalare la mancanza di brillantante, è possibile stimare la quantità residua osservando il colore dell'indicatore di livello **C** situato vicino al tappo.
Quando il distributore del brillantante è pieno, l'indicatore è completamente scuro.
Al diminuire del brillantante, il punto scuro diventa più piccolo. Si consiglia di evitare che il livello del brillantante scenda al di sotto di 1/4 della capacità del distributore.

Al diminuire del brillantante, il punto nero sull'indicatore di livello cambia nel modo illustrato qui sotto.

- ● Pieno
- ◉ Pieno per 3/4
- ◉ Pieno per 1/2
- ⊙ Pieno per 1/4 - Rabboccare per evitare la formazione di macchie
- ○ Vuoto

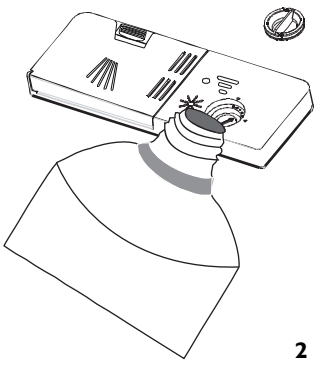


1. Per aprire il distributore, ruotare il tappo verso la freccia di "apertura" (sinistra) e sollevarlo.



1

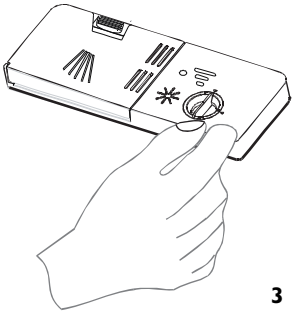
2. Versare il brillantante nel distributore, facendo attenzione a non riempirlo troppo.



2

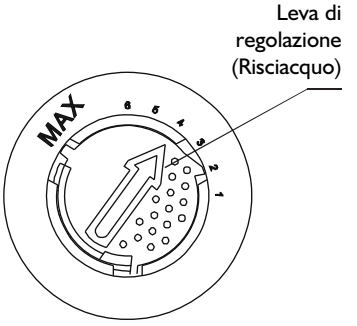
3. Riapplicare il tappo inserendolo in linea con la freccia di "apertura" e ruotarlo verso la freccia di chiusura (destra).

NOTA
Rimuovere eventuali residui di brillantante dalla porta con un panno assorbente per evitare un eccesso di schiuma al lavaggio successivo. Non dimenticare di riapplicare il tappo prima di chiudere la porta della lavastoviglie.



3

Regolazione del distributore del brillantante
Il distributore del brillantante ha sei o quattro posizioni di regolazione. Iniziare sempre con il distributore in posizione "4". Se si osservano macchie o l'asciugatura non è soddisfacente, aumentare la quantità di brillantante erogata togliendo il tappo del distributore e ruotando il selettore in posizione "5". Se le stoviglie si presentano ancora poco asciutte o macchiate, aumentare di un livello la posizione del selettore fino a ottenere un risultato soddisfacente. La regolazione consigliata è "4". (Il valore preimpostato in fabbrica è "4".)



NOTA
Aumentare la dose se le stoviglie presentano gocce d'acqua o segni di calcare dopo il lavaggio.
Ridurre la dose se si osservano macchie biancastre sui piatti o una patina bluastra su lame e bicchieri.

D. Funzione del detersivo

I detersivi e i loro ingredienti chimici sono necessari per rimuovere lo sporco, scomporlo e trasportarlo al di fuori della lavastoviglie. La maggior parte dei detersivi disponibili in commercio svolge adeguatamente questa funzione.

Detersivi

Sono disponibili tre tipi di detersivo

1. Detersivi contenenti fosfati e cloro
2. Detersivi contenenti fosfati e senza cloro
3. Detersivi senza fosfati e senza cloro

Normalmente, i nuovi detersivi in polvere sono privi di fosfati, perciò non offrono la funzione di addolcimento dell'acqua caratteristica di queste sostanze. Se si utilizza un prodotto di questo tipo, si raccomanda di riempire il serbatoio del sale anche quando la durezza dell'acqua è soltanto di 6 °dH. Se si utilizzano detersivi privi di fosfati e l'acqua ha un alto grado di durezza, è possibile che piatti e bicchieri presentino macchie bianche. In questo caso, aumentando la dose di detersivo è possibile ottenere risultati migliori. I detersivi senza cloro hanno un'azione sbiancante limitata, perciò non rimuovono completamente le macchie persistenti e colorate. In questo caso, si raccomanda di scegliere un programma a temperatura più elevata.

Detersivi concentrati

In base alla loro composizione chimica, i detersivi si possono dividere in due categorie:

- detersivi alcalini convenzionali, con componenti caustici
- detersivi concentrati a basso contenuto di alcali, con enzimi naturali

L'uso di programmi di lavaggio "normali" con detersivi concentrati riduce l'inquinamento e protegge le stoviglie; questi programmi sono infatti studiati tenendo conto delle proprietà di scioglimento dello sporco proprie degli enzimi dei detersivi concentrati. Per questa ragione, i programmi di lavaggio "normali" eseguiti con l'uso di detersivi concentrati permettono di ottenere gli stessi risultati che, diversamente, si potrebbero ottenere solo con l'uso di programmi "intensivi".

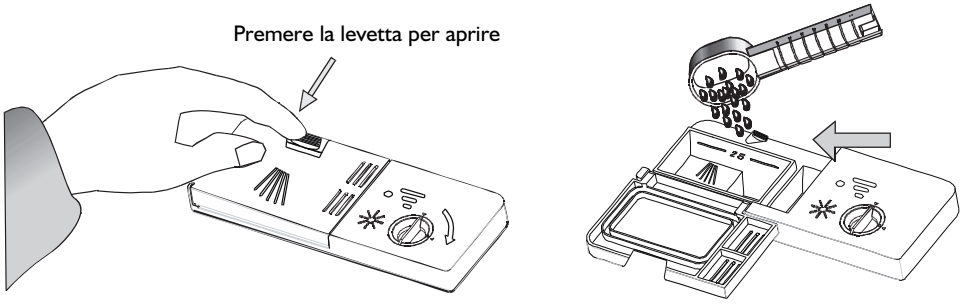
Detersivi in pastiglie

I detersivi in pastiglie di marchi diverse si sciolgono a velocità differenti. In particolare, alcuni detersivi in pastiglie non riescono a sciogliersi e a sviluppare pienamente la loro forza pulente se vengono utilizzati in un programma breve. Per questa ragione, quando si utilizzano i detersivi in pastiglie, si raccomanda di utilizzare solo programmi lunghi per favorire la completa eliminazione dei residui di detersivo.

Vaschetta del detersivo

La vaschetta deve essere riempita prima di ogni ciclo di lavaggio, seguendo le istruzioni riportate nella tabella dei programmi di lavaggio. Questa lavastoviglie utilizza meno detersivo e brillantante di una lavastoviglie convenzionale. In genere, per un carico normalmente sporco è sufficiente un solo cucchiaio di detersivo. Le stoviglie particolarmente sporche possono richiedere una dose maggiore di detersivo. Versare il detersivo nella vaschetta appena prima di avviare la lavastoviglie, per evitare che si inumidisca e non riesca a sciogliersi completamente.

Dosaggio del detersivo



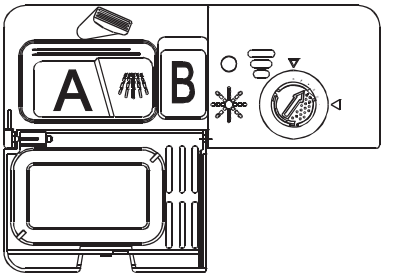
NOTA:
- Se il coperchio è chiuso: premere il tasto di sgancio per aprire il coperchio.
- Versare il detersivo nella vaschetta appena prima di avviare il ciclo di lavaggio.
- Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie.

⚠ AVVERTENZA:

I detersivi per lavastoviglie sono corrosivi! Tenerli al di fuori della portata dei bambini.

Uso corretto del detersivo
Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie. Conservare il detersivo in un luogo fresco e asciutto.
Non versare il detersivo in polvere nella vaschetta fino a quando non si è pronti per avviare il lavaggio.

Caricamento del detersivo
Versare il detersivo nell'apposita vaschetta. Le tacche indicano i livelli di dosaggio, illustrati nella figura a destra:
A. Vaschetta del detersivo per il ciclo di lavaggio principale; l'indicazione "MIN" corrisponde a circa 20 g di detersivo.
A. Vaschetta del detersivo per il ciclo di prelavaggio; contiene circa 5 g di detersivo.



Attenersi alle dosi e alle condizioni di conservazione consigliate dal produttore.
Le raccomandazioni del fabbricante sono riportate sulla confezione del detersivo.
Chiudere il coperchio e premere per bloccarlo in posizione.

Se i piatti sono molto sporchi, versare una dose aggiuntiva di detersivo nella vaschetta del ciclo di prelavaggio. Questo detersivo sarà prelevato nella fase di prelavaggio.

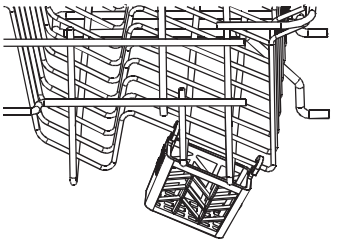
NOTA:
- Le dosi di detersivo consigliate per i diversi programmi sono riportate all'ultima pagina.
- Si osservi che i risultati possono variare in base al grado di sporco delle stoviglie e alla durezza dell'acqua.
- Attenersi alle raccomandazioni del fabbricante riportate sulla confezione del detersivo.

Uso della funzione “3 in 1”

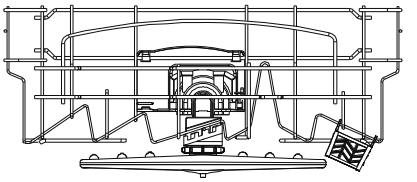
La lavastoviglie è provvista di una funzione “3 in 1”, studiata per l’uso delle pastiglie “3 in 1” al posto del sale e del brillantante.
Questa lavastoviglie è dotata di un accessorio specifico per le pastiglie “3 in 1”.

NOTA
Le pastiglie “3 in 1” possono essere usate solo con la funzione “3 in 1” (con i programmi: intensivo/Normale/Eco).
L’uso delle pastiglie “3 in 1” con altri programmi non permette di ottenere buoni risultati.

1. La figura qui sotto mostra come agganciare la vaschetta per le pastiglie “3 in 1” al cestello superiore.



2. Ruotare il braccio irroratore superiore e posizionare la vaschetta per le pastiglie “3 in 1” in modo che non ostruisca il movimento del braccio. Vedere la figura qui sotto.



3. Introdurre la pastiglia “3 in 1” nella vaschetta, quindi avviare il programma “3 in 1”.

NOTA
Quando si utilizza un detersivo in pastiglie o un detersivo combinato “3 in 1”, verificare che la misura della pastiglia sia adatta per la vaschetta, in modo che il detersivo possa essere caricato facilmente e non rischi di rompere la vaschetta.

CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

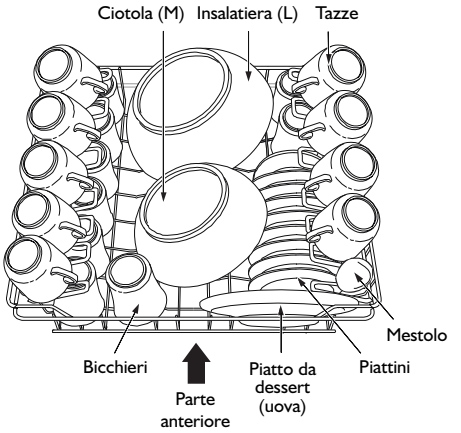
Per ottenere risultati di lavaggio ottimali, seguire le seguenti indicazioni per il caricamento della lavastoviglie. Le caratteristiche e l'aspetto dei cestelli per le stoviglie e le posate del proprio modello possono variare rispetto a quelli raffigurati.

Prima o dopo il caricamento dei cestelli
Rimuovere i residui di cibo dalle stoviglie. Ammorbidire i residui di cibo bruciato nei tegami.
Non è necessario sciacquare le stoviglie sotto l'acqua corrente.
Disporre gli oggetti nella lavastoviglie come segue:

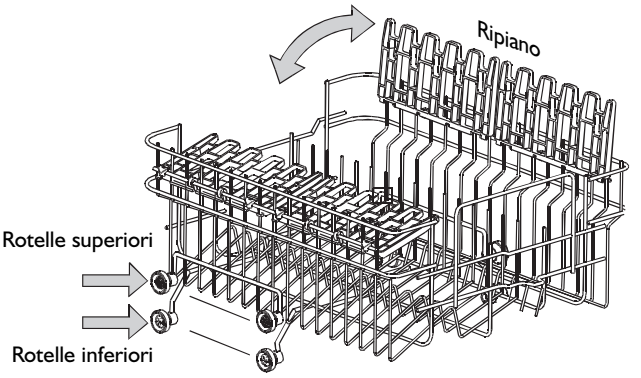
1. Disporre tazze, bicchieri, scodelle, ecc. rivolti verso il basso.
2. Gli oggetti curvi o con superfici cave dovrebbero essere disposti in posizione inclinata, in modo da facilitare lo scorrimento dell'acqua.
3. Gli utensili devono essere disposti in modo stabile, per evitare possibili cadute.
4. Gli utensili devono essere disposti in modo che i bracci irroratori possano ruotare liberamente.

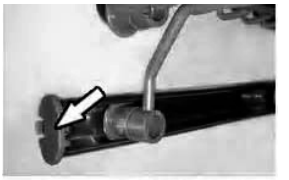
Gli oggetti molto piccoli non dovrebbero essere lavati in lavastoviglie, perché possono facilmente cadere dai cestelli.

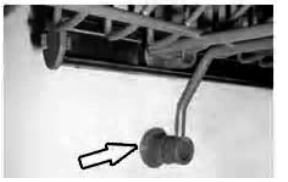
Caricamento del cestello superiore
Il cestello superiore è destinato alle stoviglie più leggere e delicate, come bicchieri, tazze da tè o da caffè, piattini, ciotole e tegami dal bordo basso (purché non siano troppo sporchi).
Posizionare le stoviglie e i recipienti di cottura in modo che non possano essere spostati dagli spruzzi d'acqua.



Regolazione del cestello superiore
Il cestello superiore può essere regolato in altezza in modo da creare più spazio per gli utensili di grandi dimensioni. L'altezza del cestello superiore può essere modificata posizionando le rotelle sulle guide a livelli differenti. Gli oggetti lunghi, le posate da portata, le insalatiere e i coltelli dovrebbero essere disposti sul ripiano, in modo da non ostruire la rotazione dei bracci irroratori. Il ripiano può essere ripiegato o rimosso quando non serve.



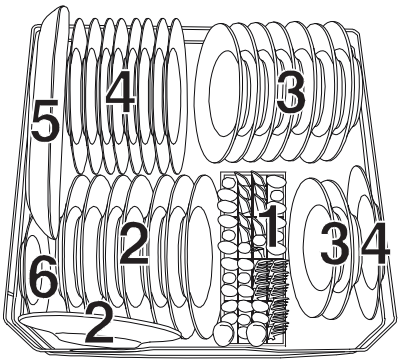




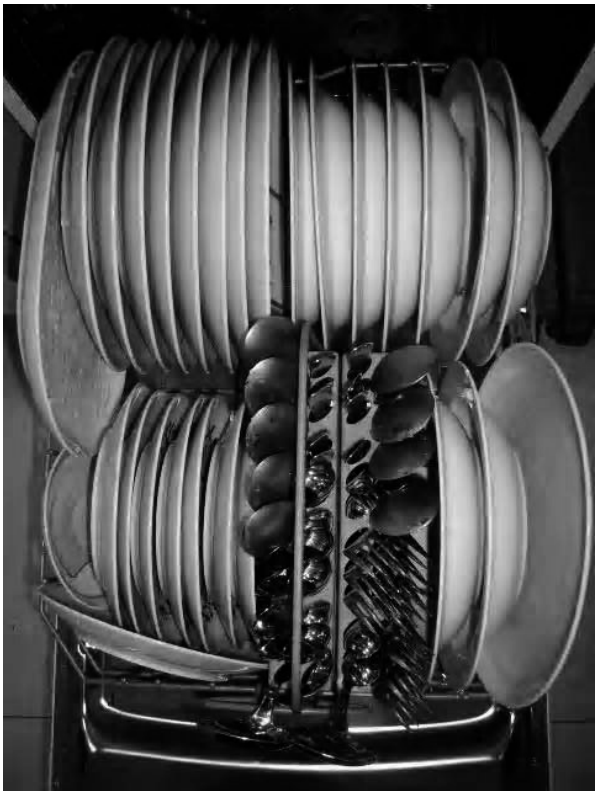
Caricamento del cestello inferiore

Si raccomanda di disporre nel cestello inferiore gli oggetti più grandi e più difficili da lavare: pentole, tegami, coperchi, piatti da portata e insalatiere, come mostrato nella figura a destra. È preferibile disporre i piatti da portata e i coperchi a lato delle griglie, in modo da non bloccare la rotazione del braccio irroratore superiore.

Pentole, insalatiere, ecc. devono essere sempre caricate capovolte.
Le pentole a bordo alto dovrebbero essere disposte obliquamente, per facilitare lo scorrimento dell'acqua. Il cestello inferiore è provvisto di file di punte ripiegabili, per consentire il caricamento di pentole e tegami di grandi dimensioni.

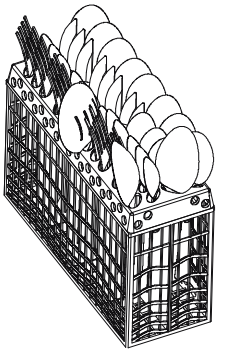


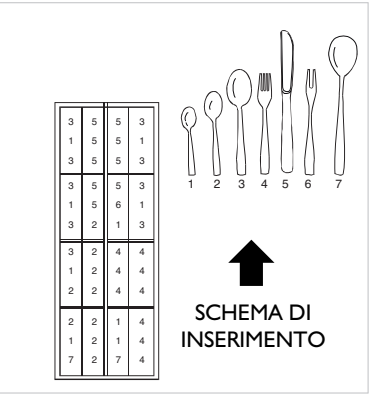
1 Cestello delle posate
2. Piatti da dessert
3. Piatti fondi
4. Piatti piani
5. Piatto da portata ovale
6. Piattino



Cestello per le posate
Le posate devono essere inserite nel cestello con il manico in basso. Nei modelli provvisti di cestelli laterali, i cucchiai dovrebbero essere caricati separatamente nelle apposite fessure, mentre gli utensili lunghi dovrebbero essere disposti orizzontalmente nella parte anteriore del cestello superiore, come mostrato nella figura.

1 Cucchiaini da tè
2. Cucchiaini da dessert
3. Cucchiai
4. Forchette
5. Coltelli
6. Forchette da portata
7. Cucchiai da portata





⚠ AVVERTENZA:

- Non lasciare fuoriuscire alcun oggetto dal fondo del cestello. I coltelli e gli altri utensili appuntiti o taglienti devono essere caricati nel cestello con le punte o le lame verso il basso, oppure devono essere disposti orizzontalmente.
- Caricare sempre gli utensili appuntiti con la parte tagliente verso il basso!

Qui di seguito sono indicati i tipi di stoviglie/posate idonei o non idonei al lavaggio in lavastoviglie

Oggetti non idonei al lavaggio in lavastoviglie
- Posate con manico in legno, osso o madreperla
- Oggetti in plastica non resistenti alle alte temperature
- Posate di vecchia produzione con parti incollate non resistenti alle alte temperature
- Posate o stoviglie accoppiate
- Oggetti in peltro o in rame
- Oggetti di cristallo
- Oggetti in acciaio non inossidabile
- Taglieri di legno
- Oggetti in fibre sintetiche

Oggetti poco idonei al lavaggio in lavastoviglie
- Alcuni tipi di bicchieri possono opacizzarsi dopo numerosi lavaggi
- Le parti in argento e alluminio tendono a scolorirsi durante il lavaggio
- Le parti smaltate possono scolorirsi se lavate spesso in lavastoviglie

NOTA: non caricare oggetti sporchi di cenere di sigaretta, cera, smalto o vernice.
Quando si acquistano stoviglie nuove, controllare che siano idonee al lavaggio in lavastoviglie.

NOTA: non caricare eccessivamente la lavastoviglie. La capacità di carico massima della lavastoviglie è di 9 coperti standard. Non caricare stoviglie non idonee al lavaggio in lavastoviglie. Questo è particolarmente importante per ottenere buoni risultati e un consumo di energia ragionevole.

Caricamento di piatti e posate
Prima di caricare i piatti, si raccomanda di:
Rimuovere i residui di cibo
Ammorbidire i residui di bruciato nei tegami

Nel caricare piatti e posate, ricordare che:
I piatti e le posate non devono impedire la rotazione dei bracci irroratori. Gli oggetti cavi come tazze, bicchieri, tegami, ecc. devono essere caricati rivolti verso il basso, in modo che l'acqua non si raccolga al loro interno o nelle basi.

⚠ AVVERTENZA:

È pericoloso aprire la porta durante il lavaggio, perché l'acqua molto calda può creare rischi di ustione.

AVVIO DI UN PROGRAMMA DI LAVAGGIO

Tabella dei cicli di lavaggio

NOTA

- ★ Indica che è necessario caricare il brillantante nell'apposito distributore.
- * En50242: questo programma è il ciclo di prova; si raccomanda di regolare il distributore del brillantante in posizione 6.
- Il consumo energetico a lavastoviglie spenta è di 0 W, in modalità standby è di 0,73 W.

Programma	Informazioni per la selezione del ciclo	Descrizione del ciclo	Detersivo di prelavaggio/ lavaggio principale	Durata programma (min)	Energia (kWh)	Acqua (l)	Risciacquo
	Per le stoviglie molto sporche, ad esempio pentole, tegami, teglie e piatti rimasti a lungo con residui secchi.	Prelavaggio Ciclo AUTO Risciacquo Risciacquo Asciugatura	5/22 g	120-160	0,8 - 1,1	9 - 12	★
Intensivo	Per stoviglie molto sporche e per pentole, tegami, piatti, ecc. mediamente sporchi con residui secchi;	Prelavaggio (50°C) Lavaggio (65°C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (55°C) Asciugatura	5/22 g	120	1,13	16,0	★
Normale	Per pentole, piatti, bicchieri mediamente sporchi e pentole poco sporche.	Prelavaggio Lavaggio (55°C) Risciacquo Risciacquo (65°C) Asciugatura	5/22 g	155	1,09	13,0	★
eco Eco * EN 50242	Ciclo quotidiano standard per pentole, piatti e bicchieri mediamente sporchi.	Prelavaggio Lavaggio (50°C) Risciacquo (60°C) Asciugatura	5/22 g	160	0,77	10,5	★
Espresso	Ciclo più breve per carichi leggermente sporchi e lavaggi rapidi.	Lavaggio (40°C) Risciacquo Risciacquo (40°C)	15 g	30	0,5	9,0	
Delicato	Per stoviglie e bicchieri poco sporchi	Prelavaggio Lavaggio (40°C) Risciacquo Risciacquo (60°C) Asciugatura	25 g	95	0,71	13,0	★
Prelavaggio	Per il risciacquo dei piatti che si prevede di lavare più tardi.	Prelavaggio		8	0,01	3,0	
Intensivo + 3 in 1	Per le stoviglie molto sporche, ad esempio pentole, tegami, teglie e piatti rimasti a lungo con residui secchi.	Prelavaggio (50°C) Lavaggio (65°C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (55°C) Asciugatura	1 pastiglia "3 in 1"	120	1,13	16,0	
Normale + 3 in 1	Per pentole, piatti, bicchieri mediamente sporchi e pentole poco sporche.	Prelavaggio (50°C) Lavaggio (55°C) Risciacquo Risciacquo (65°C) Asciugatura	1 pastiglia "3 in 1"	150	1,08	13,5	
Normale + 3 in 1	Per piatti, bicchieri, insalatiere e pentole leggermente sporchi.	Prelavaggio Lavaggio (50°C) Risciacquo (65°C) Asciugatura	1 pastiglia "3 in 1"	160	0,84	10,5	

Accensione dell'apparecchio
Avvio di un ciclo di lavaggio

1. Estrarre i cestelli inferiore e superiore, caricare i piatti e far rientrare i cestelli.
   Si raccomanda di caricare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore (vedere la sezione "Caricamento della lavastoviglie").
2. Versare il detersivo (vedere la sezione "Sale, detersivo e brillantante").
3. Inserire la spina nella presa di corrente. L'alimentazione è a 220-240 VAC /50 HZ, la specifica per la presa è di 10 A 250 VAC. Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto alla massima pressione.
4. Chiudere la porta e premere il tasto ON/OFF; la spia ON/OFF si accenderà. Premere il tasto dei programmi per selezionare il ciclo di lavaggio desiderato. Dopo 3 secondi, l'apparecchio entrerà in funzione.

Modifica del programma...
Premessa:

1. Un ciclo in corso può essere modificato solo se è iniziato da poco. Diversamente, è possibile che il detersivo sia già stato rilasciato e che l'acqua di lavaggio sia già stata scaricata. In questo caso, sarà necessario riempire nuovamente la vaschetta del detersivo (vedere la sezione "Caricamento del detersivo").
2. Se si preme il tasto di avvio/ripristino per più di 3 secondi, è possibile annullare il programma in corso e selezionare un altro programma (vedere la sezione "Avvio di un ciclo di lavaggio").
3. Quando si selezionano i programmi Intensivo/Normale/Eco, è possibile selezionare la funzione "3 in 1".

NOTA: se si apre la porta durante un ciclo di lavaggio, l'apparecchio si mette in pausa. Alla chiusura della porta, l'apparecchio tornerà in funzione dopo 10 secondi.

Si è dimenticato un piatto?
I piatti dimenticati possono essere caricati in qualunque momento prima dell'apertura della vaschetta del detersivo.

1. Aprire leggermente la porta per fermare il ciclo di lavaggio.
2. Quando il braccio irroratore si è fermato, è possibile aprire la porta completamente.
3. Caricare i piatti dimenticati.
4. Chiudere la porta; la lavastoviglie tornerà in funzione dopo 10 secondi.

Alla fine del ciclo di lavaggio
Al termine del ciclo di lavaggio, la lavastoviglie emette un segnale acustico per 8 secondi. Spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF, chiudere il rubinetto dell'acqua e aprire la porta della lavastoviglie.
Attendere alcuni minuti prima di estrarre il carico, per evitare di maneggiare i piatti e gli utensili quando sono ancora molto caldi e più sensibili alla rottura. In questo modo si favorirà anche una migliore asciugatura.

- **Spegnere la lavastoviglie**
  Il programma è terminato solo se sul display digitale appare il numero 0 (la durata residua del programma).
  1. Spegnere la lavastoviglie premendo il tasto ON/OFF.
  2. Chiudere il rubinetto dell'acqua!

- **Aprire la porta con attenzione.**
  I piatti caldi sono sensibili agli urti. Si raccomanda perciò di lasciare raffreddare i piatti per circa 15 minuti prima di estrarli dall'apparecchio.
  Aprire la porta della lavastoviglie, lasciarla socchiusa e attendere alcuni minuti prima di estrarre il carico. In questo modo i piatti saranno meno caldi e più asciutti.

- **Scarico della lavastoviglie**
  È normale la lavastoviglie sia bagnata all'interno.
  Scaricare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore. In questo modo si eviterà che l'acqua eventualmente accumulatasi sulle stoviglie del cestello superiore si riversi sui piatti nel cestello inferiore.

⚠ AVVERTENZA:

È pericoloso aprire la porta durante il lavaggio, perché l'acqua molto calda può creare rischi di ustione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

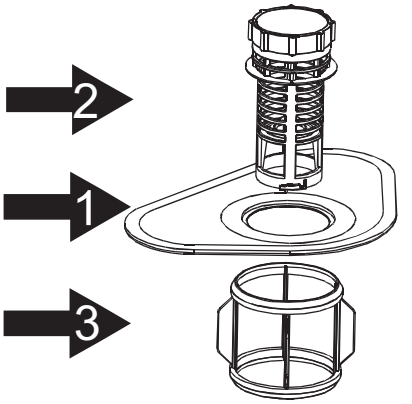
Sistema filtrante

Il filtro impedisce l'ingresso dei residui di cibo e di altri oggetti nelle tubazioni.
I residui potrebbero ostruire il filtro; in questo caso, sarà necessario rimuoverli.
Il sistema filtrante consiste di un filtro a maglia larga, un filtro piatto (filtro principale) e un microfiltro (filtro fine).

Filtro principale 1
I residui di cibo e di sporco trattenuti da questo filtro vengono polverizzati da un getto speciale del braccio irroratore inferiore per poi passare al canale di scarico.

Filtro a maglia larga 2
Questo filtro blocca i residui relativamente grandi, come i frammenti di osso o di vetro, che potrebbero bloccare lo scarico. Per rimuovere i residui trattenuti dal filtro, premere leggermente il coperchio alla sommità del filtro e sollevarlo.

Filtro fine 3
Questo filtro trattiene i residui di sporco e di cibo nel bacino di raccolta e impedisce che si depositino nuovamente sui piatti durante il ciclo di lavaggio.



Gruppo filtrante
Il filtro rimuove efficacemente le particelle di cibo dall'acqua di lavaggio, permettendo il suo riutilizzo durante il programma. Per ottenere risultati ottimali, è importante che il filtro venga pulito regolarmente. Per questa ragione, è buona norma rimuovere le particelle di cibo trattenute dal filtro dopo ogni ciclo di lavaggio sciacquando la coppa e il filtro semicircolare sotto l'acqua corrente. Per rimuovere il dispositivo filtrante, tirare la maniglia della coppa verso l'alto.

⚠ AVVERTENZA:

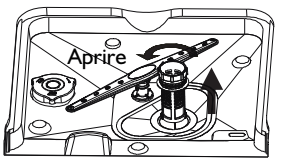
- La lavastoviglie non deve mai essere utilizzata senza i filtri.
- Una sostituzione non corretta del filtro può ridurre le prestazioni dell'apparecchio e danneggiare piatti e utensili.

FASE 1: ruotare il filtro in senso antiorario e sollevarlo.

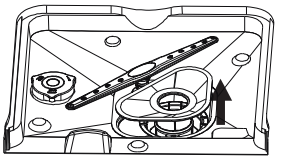
FASE 2: sollevare il filtro principale

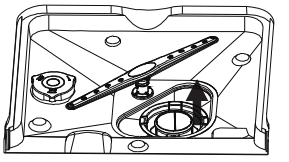
FASE 3: sollevare il filtro fine

NOTA
Seguire questa procedura dalla fase 1 alla fase 3 per rimuovere il sistema filtrante; seguirla dalla fase 3 alla fase 1 per installare il sistema filtrante.



1


2


3

Note:
- Verificare che i filtri non siano ostruiti dopo ogni utilizzo della lavastoviglie.
- Svitando il filtro a maglia larga è possibile rimuovere il sistema filtrante. Rimuovere eventuali residui di cibi e lavare i filtri sotto l'acqua corrente.

NOTA: l'intero gruppo filtrante dovrebbe essere pulito una volta alla settimana.

Pulizia del filtro
Per pulire il filtro a maglia larga e il filtro fine, usare una spazzolina. Riassemblare le parti del filtro come mostrato nelle figure dell'ultima pagina e reinserire l'intero gruppo nella lavastoviglie, sistemandolo in posizione e spingendolo in basso.

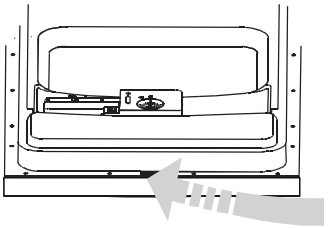
⚠ AVVERTENZA:

Non picchiettare sui filtri durante la pulizia. Così facendo si rischierebbe di piegarli e di ridurre le prestazioni della lavastoviglie.

Pulizia della lavastoviglie

Il pannello comandi può essere pulito con un panno leggermente umido. Dopo la pulizia, asciugarlo accuratamente. Per l'esterno, usare una buona cera lucidante per elettrodomestici. Non usare mai oggetti appuntiti, raschietti o detergenti aggressivi su nessuna parte della lavastoviglie.

Pulizia della porta
Per pulire il bordo intorno alla porta, usare semplicemente un panno inumidito con acqua tiepida. Per impedire la penetrazione dell'acqua nel meccanismo di chiusura e nei componenti elettrici, non utilizzare detergenti spray di alcun tipo.



⚠ AVVERTENZA:

- Non usare mai un detergente spray per pulire il pannello della porta, perché in tal modo si rischierebbe di danneggiare il meccanismo di chiusura e i componenti elettrici.
- Evitare l'uso di sostanze abrasive o di panni di carta, poiché in tal modo si rischierebbe di graffiare o macchiare la superficie in acciaio inox.

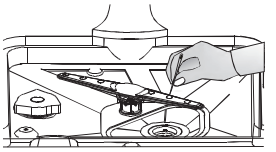
Protezione contro il gelo
In inverno, adottare le opportune misure per proteggere la lavastoviglie dal gelo. Dopo ogni ciclo di lavaggio, procedere come segue:

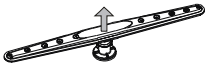
1. Staccare la lavastoviglie dall'alimentazione elettrica.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare il tubo di carico dalla valvola dell'acqua.
3. Scaricare l'acqua dal tubo di carico e dalla valvola dell'acqua. (Usare una bacinella per raccogliere l'acqua in uscita.)
4. Ricollegare il tubo di carico alla valvola dell'acqua.
5. Rimuovere il filtro sul fondo della vasca e usare una spugna per assorbire l'acqua nel bacino di raccolta.

NOTA: se la lavastoviglie non può operare a causa del ghiaccio, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Pulizia dei bracci irroratori

I bracci irroratori devono essere puliti regolarmente per rimuovere l'accumulo di calcare prodotto dall'acqua dura e impedire così il blocco dei getti e dei cuscinetti. Se un getto è bloccato, si consiglia di introdurre uno spillo nell'apertura per migliorare l'azione pulente dell'apparecchio.





Svitare

Manutenzione regolare della lavastoviglie

- **Dopo ogni lavaggio**
  Dopo ogni lavaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua e lasciare la porta leggermente aperta per evitare che l'umidità e gli odori si trattengano all'interno.
- **Staccare la spina**
  Prima delle operazioni di pulizia o manutenzione, staccare sempre la spina dalla presa elettrica.
- **Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi**
  Per pulire l'esterno e le parti in gomma della lavastoviglie, non utilizzare solventi o detergenti abrasivi. Usare solo un panno con acqua tiepida saponata. Per rimuovere le macchie dalle superfici interne, usare un panno inumidito con acqua e un po' di aceto, oppure un prodotto detergente specifico per lavastoviglie.
- **Nei periodi di inutilizzo prolungati**
  Si consiglia di eseguire un ciclo di lavaggio senza carico e quindi di staccare la spina dalla presa elettrica, chiudere il rubinetto dell'acqua e lasciare la porta dell'apparecchio leggermente aperta. In questo modo le guarnizioni dureranno più a lungo e si eviterà la formazione di odori all'interno dell'apparecchio.
- **Spostamento dell'apparecchio**
  Se l'apparecchio deve essere spostato, tenerlo possibilmente in posizione verticale. Se fosse assolutamente necessario, è possibile appoggiarlo sul lato posteriore.
- **Guarnizioni**
  Uno dei fattori che possono causare la formazione di odori nella lavastoviglie sono i residui di cibo trattenuti nelle guarnizioni. Per evitare questo inconveniente, pulire periodicamente le guarnizioni con una spugna umida.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE l'installazione dei tubi e dei componenti elettrici deve essere effettuata da un professionista.

⚠ AVVERTENZA:

Rischio di scosse elettriche
Staccare la corrente elettrica prima di installare la lavastoviglie. Il mancato rispetto di questa avvertenza può creare rischi di morte o di scosse elettriche.

Preparazione per l'installazione

La lavastoviglie dovrebbe essere installata vicino ai tubi di carico e scarico esistenti e a una presa elettrica. Si consiglia di scegliere un lato del lavello per facilitare il collegamento dei tubi di scarico.

NOTA: controllare gli accessori di installazione in dotazione (gancio per pannello di finitura, vite).

Leggere attentamente le istruzioni di installazione.
Illustrazioni delle dimensioni del mobile e della posizione di installazione della lavastoviglie.
Predisporre tutto il necessario prima di spostare la lavastoviglie nel luogo di installazione.

1. Scegliere una posizione vicino al lavello per facilitare l'installazione dei tubi di carico e scarico (vedere la figura **1**).
2. Se la lavastoviglie è installata vicino a un mobile angolare, si raccomanda di lasciare uno spazio adeguato (come illustrato nella figura **2**) per l'apertura della porta.

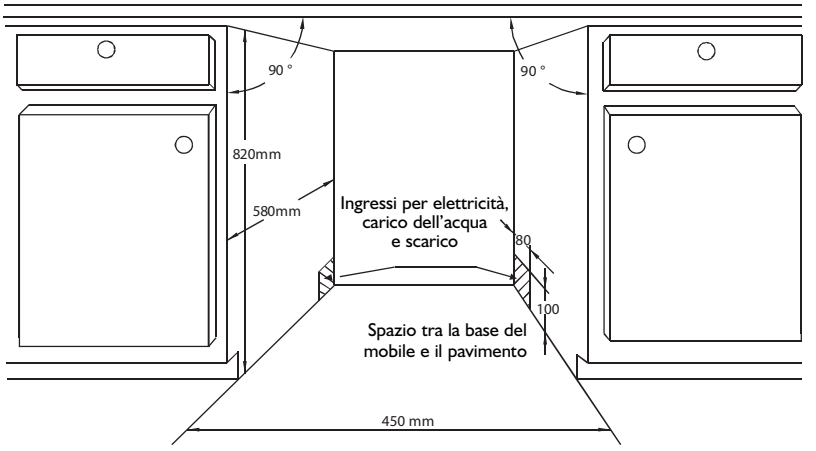
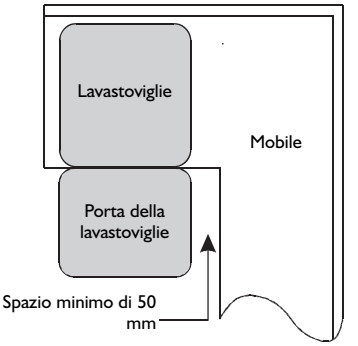


Figura 1
Dimensioni del mobile
Meno di 5 mm tra il lato superiore della lavastoviglie e il mobile, con la porta esterna allineata al mobile.

Figura 2
Spazio minimo con la porta aperta.



Dimensioni e installazione del pannello di finitura

1. Il pannello di finitura in legno può essere realizzato come indicato nella figura **3**.

Il pannello deve essere realizzato secondo lo schema e non deve superare il peso di 4 kg.

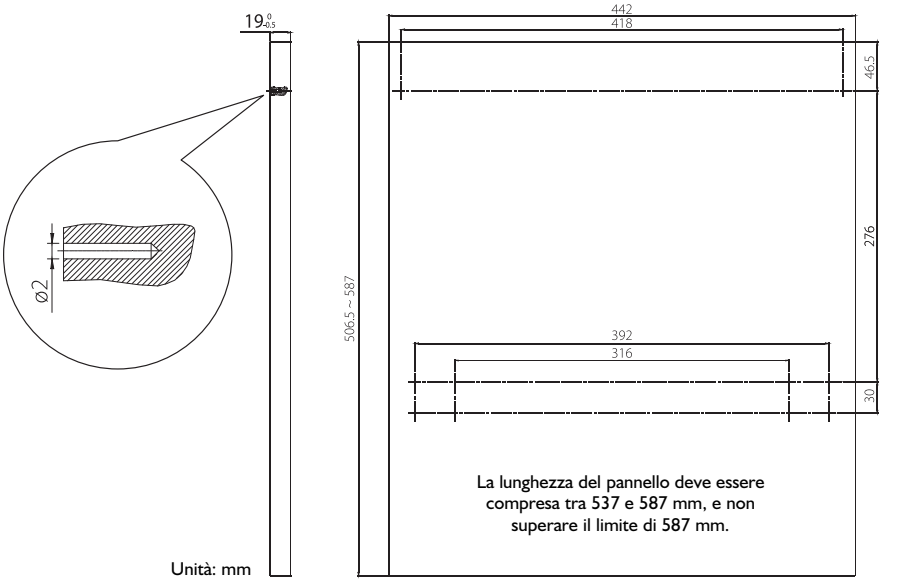


Figura 3
Il pannello di finitura deve essere preparato in base alle dimensioni indicate nello schema.

2. Installare il gancio sul pannello di finitura in legno e inserire il gancio nella fessura della porta esterna della lavastoviglie (vedere la figura **4a**). Dopo avere posizionato il pannello, fissarlo alla porta esterna mediante viti e bulloni (vedere la figura **4b**).

Figura 4a
Installazione del pannello di finitura.

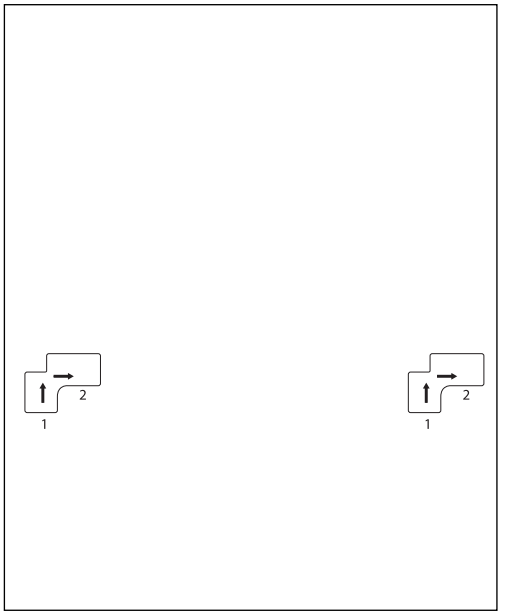


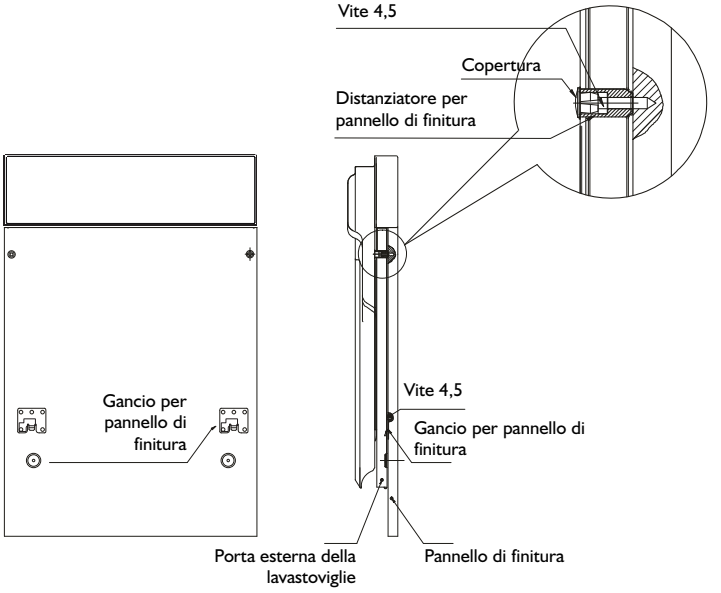
Figura 4b
Installazione del pannello di finitura in legno

1. Rimuovere la copertura

2. Applicare saldamente la vite

3. Riapplicare la copertura

NOTA: Scegliere la misura delle viti in modo che non perforino il pannello di legno.
Non inserire altre viti tra la porta della lavastoviglie e il pannello di legno.



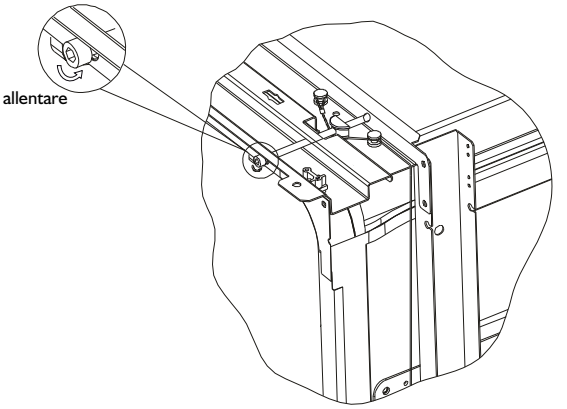
Regolazione della tensione della molla della porta

Le molle della porta sono regolate in fabbrica alla tensione corretta per la porta esterna. Se si intende installare un pannello di finitura in legno, sarà necessario regolare la tensione delle molle della porta. Ruotare la vite di regolazione in modo da aumentare o diminuire la tensione del cavo d'acciaio (vedere la figura **5**).

La tensione delle molle della porta è corretta quando la porta rimane orizzontale in posizione completamente aperta ma si solleva in posizione di chiusura con la leggera pressione di un dito.

Figura 5

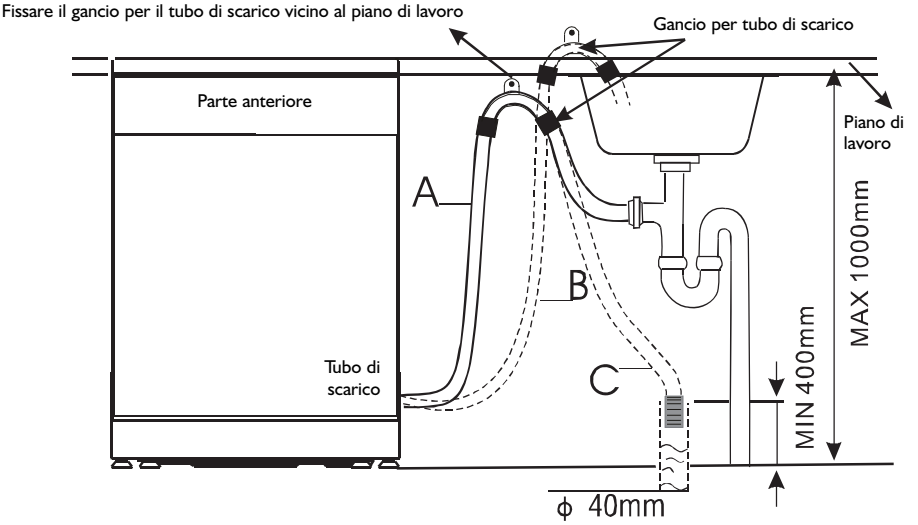
Regolazione della tensione delle molle della porta.



Collegamento dei tubi di scarico

Inserire il tubo flessibile di scarico in un condotto di scarico con un diametro minimo di 4 cm, oppure agganciarlo al lavello evitando curve strette e compressioni. Usare lo speciale supporto in plastica in dotazione con l'apparecchio (figura **6**). L'estremità libera del tubo deve trovarsi a un'altezza compresa tra 400 e 1000 mm e non deve essere immersa nell'acqua, per evitare un ritorno del flusso.

AVVERTENZA: lo speciale supporto per il tubo di plastica deve essere fissato saldamente alla parete per impedire che il tubo di scarico si sposti e provochi l'uscita dell'acqua all'esterno.



AVVERTENZA. Il tubo di scarico può essere collegato nelle modalità A, B o C illustrate nella figura

Figura 6

Collegamento del tubo di scarico.

Installazione della lavastoviglie

1. Installare la porta di finitura sulla porta esterna della lavastoviglie usando le staffe in dotazione. Per il posizionamento delle staffe, vedere lo schema.
2. Regolare la tensione delle molle della porta: usando una chiave inglese, ruotare in senso orario per stringere le molle sinistra e destra della porta. La mancata regolazione delle molle potrebbe causare danni alla lavastoviglie (figura **2**).
3. Collegare il tubo di carico al rubinetto dell'acqua fredda.
4. Collegare il tubo di scarico. Vedere lo schema (fig. **6**).
5. Collegare il cavo di alimentazione.
6. Applicare la striscia di protezione anticondensa sul lato inferiore del piano di lavoro. La striscia anticondensa deve essere in linea con il bordo del piano di lavoro.
7. Portare la lavastoviglie nella posizione di installazione.
8. Livellare la lavastoviglie. I piedini posteriori possono essere regolati dal lato anteriore della lavastoviglie ruotando le viti a destra e a sinistra del mobile (figura **5A**). Per regolare i piedini anteriori, ruotarli servendosi di una chiave inglese fino a quando la lavastoviglie è in piano (figura **5B**).
9. La lavastoviglie deve essere fissata in posizione in modo stabile. È possibile procedere in due modi:
   A. Piano di lavoro normale: fissare l'apparecchio al piano di lavoro usando due viti per legno, evitando che il piano di lavoro sia in appoggio sulla lavastoviglie (figura **6**).
   B. Piano di lavoro in marmo o granito: fissare la staffa al pannello laterale della lavastoviglie e fissare quest'ultima al mobile. Applicare il tappo di gomma sulla vite (figura **7**).

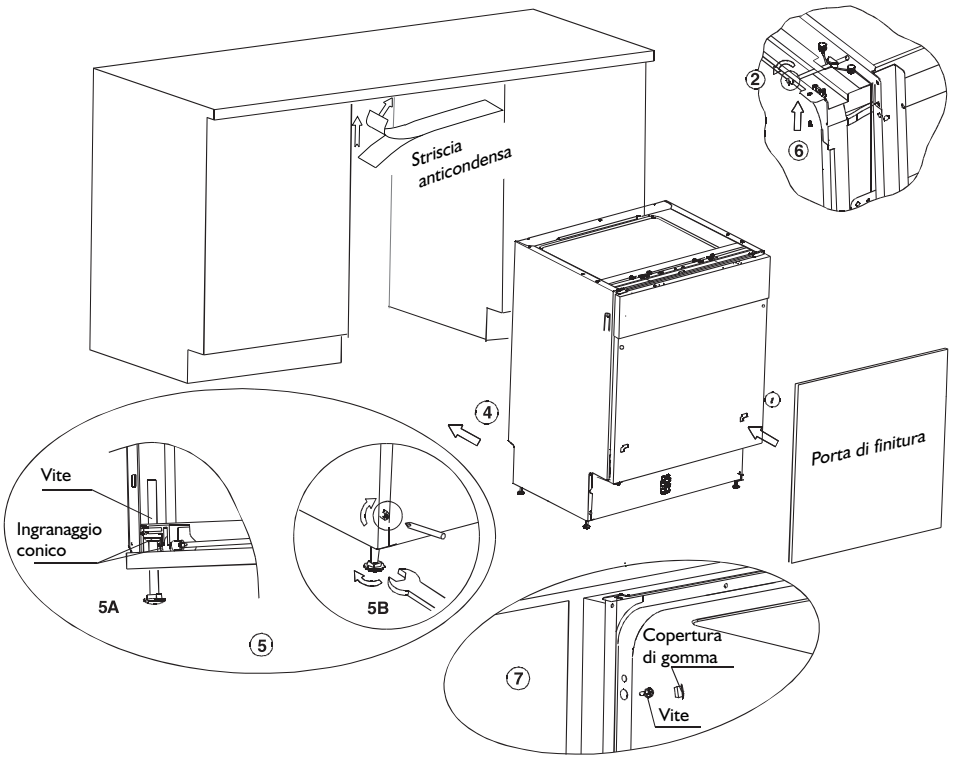


Figura 7

La lavastoviglie deve essere in piano per consentire un corretto funzionamento dei cestelli e favorire prestazioni di lavaggio ottimali.

1. Per controllare che l'apparecchio sia in piano, appoggiare una livella sulla porta e sulle guide laterali all'interno della vasca.
2. Livellare la lavastoviglie regolando ognuno dei quattro piedini.
3. Durante il livellamento della lavastoviglie, fare attenzione per evitare che si ribalti.

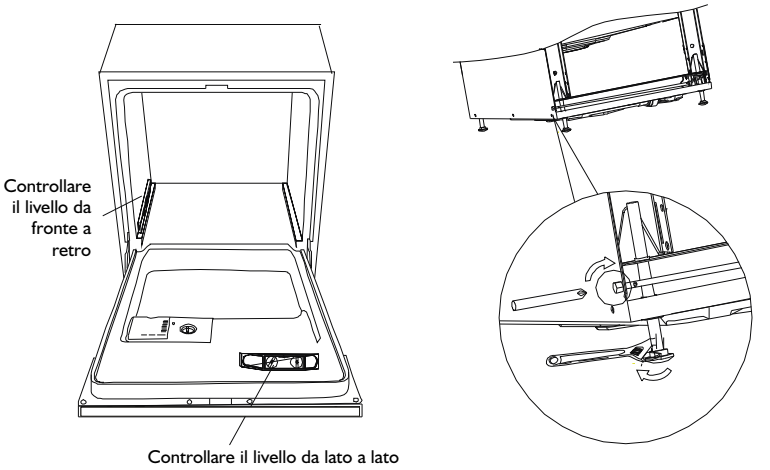


Figura 8
Illustrazione della regolazione dei piedini.

NOTA: L'altezza massima di regolazione dei piedini è di 60 mm.

Collegamento elettrico

⚠ AVVERTENZA:

Per la sicurezza personale:

- **NON USARE CAVI DI PROLUNGA O ADATTATORI PER COLLEGARE ELETTRICAMENTE L'APPARECCHIO.**
- **EVITARE, IN QUALUNQUE CIRCOSTANZA, DI TAGLIARE O RIMUOVERE IL CONNETTORE DI TERRA DAL CAVO DI ALIMENTAZIONE.**

Requisiti elettrici
Osservare il valore della tensione nominale riportata sulla targhetta delle specifiche e collegare la lavastoviglie a una presa elettrica appropriata. Usare il fusibile da 10 ampère richiesto, un fusibile ritardato o un sezionatore idoneo e predisporre un circuito separato che serva solo questo apparecchio.

⚠ AVVERTENZA:

Prima dell'uso, verificare l'idoneità della messa a terra

Collegamento elettrico
Controllare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione elettrica corrispondano a quelle riportate sulla targhetta delle specifiche. Inserire la spina solo se la presa elettrica è provvista di una messa a terra adeguata. Se la presa elettrica a cui si intende collegare l'apparecchio non è adatta per la spina, sostituire la presa piuttosto che utilizzare un adattatore o simili, poiché in tal caso si potrebbero creare fenomeni di surriscaldamento e bruciature.

Istruzioni per la messa a terra
Questo apparecchio richiede la messa a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra riduce il rischio di scossa elettrica creando un percorso di resistenza minima per la corrente elettrica. Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione con conduttore di terra e di una spina con contatto di terra. La spina deve essere inserita in una presa idonea, che sia installata e messa a terra in conformità con tutti gli standard e i requisiti locali.

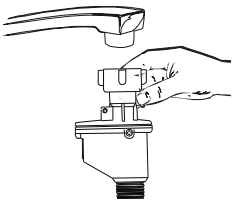
⚠ AVVERTENZA:

Un collegamento non corretto del conduttore di terra dell'apparecchio può comportare rischi di scossa elettrica. In caso di dubbi circa l'idoneità della messa a terra dell'apparecchio, farla controllare da un elettricista qualificato o da un tecnico di manutenzione. Se la spina in dotazione con l'apparecchio non fosse idonea per la presa di corrente, non modificarla. Far predisporre una presa idonea da un elettricista qualificato.

⚠ AVVERTENZA:

Per evitare che nel tubo di carico rimanga una quantità d'acqua eccessiva, chiudere il rubinetto dopo l'uso. (Per i modelli non provvisti di un tubo di carico di sicurezza.)

Collegamento all'acqua fredda
Collegare il tubo di carico dell'acqua fredda a un attacco filettato da ¾" e controllare che sia ben stretto. Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti inutilizzati per un periodo prolungato, far scorrere l'acqua per controllare che sia pulita. Questa precauzione evita il rischio che l'ingresso dell'acqua si blocchi e danneggi l'apparecchio.



Collegamento all'acqua calda
L'apparecchio può anche essere collegato alle tubazioni dell'acqua calda domestica (ad esempio, all'impianto centralizzato o all'impianto di riscaldamento), purché questa non superi la temperatura di 60°C. In questo caso, la durata del ciclo di lavaggio sarà più breve di circa 15 minuti e l'efficienza di lavaggio sarà leggermente inferiore. La procedura da seguire per il collegamento alle tubazioni dell'acqua calda è uguale a quella descritta per il collegamento alle tubazioni dell'acqua fredda.

Posizionamento dell'apparecchio
Collocare l'apparecchio nella posizione desiderata. Il lato posteriore dovrebbe appoggiare contro la parete, mentre i fianchi dovrebbero essere allineati ai mobili o alle pareti adiacenti. La lavastoviglie è dotata di tubi di carico e scarico dell'acqua che possono essere posizionati sia a destra che a sinistra, per facilitare il tipo di installazione più adatto.

Scarico dell'acqua in eccesso dai tubi
Se il lavello si trova a un'altezza di oltre 1000 mm dal pavimento, l'acqua in eccesso nei tubi non può essere scaricata correttamente. Sarà perciò necessario far defluire l'acqua in eccesso in una bacinella o in un recipiente idoneo, da tenere all'esterno e a un'altezza inferiore a quella del lavello.

Uscita dell'acqua
Collegare il tubo di scarico dell'acqua. Il tubo di scarico deve essere posizionato correttamente per evitare perdite d'acqua. Verificare che il tubo di carico dell'acqua non sia piegato o schiacciato.

Tubo di prolunga
Se occorre un tubo di prolunga, usare un tubo simile a quello di scarico. La lunghezza del tubo non deve essere superiore a 4 metri; diversamente, l'azione pulente della lavastoviglie potrebbe risultare più ridotta.

Collegamento al sifone
Il collegamento al sifone deve trovarsi a un'altezza compresa tra 50 cm (minimo) e 100 cm (massimo) dalla base dell'apparecchio. Il tubo di scarico dell'acqua dovrebbe essere fissato a un apposito gancio.

Avvio della lavastoviglie

Prima di mettere in funzione la lavastoviglie, controllare i punti seguenti.

1. La lavastoviglie è in piano e fissata correttamente
2 La valvola d'ingresso è aperta
3 Gli attacchi e i raccordi dei tubi non presentano perdite
4 I cavi sono inseriti stabilmente
5 L'apparecchio è acceso
6 I tubi di carico e scarico sono ben fissati
7 Tutto il materiale di imballaggio e i documenti sono stati estratti dalla lavastoviglie

AVVERTENZA. Dopo l'installazione, conservare il presente manuale.
Il contenuto di questo manuale è molto utile per l'uso dell'apparecchio.

GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

Prima di chiamare il servizio di assistenza
Le tabelle in questa pagina e alle pagine seguenti possono evitare il ricorso al servizio di assistenza.

Problemi tecnici

Problema	Possibili cause	Cosa fare
La lavastoviglie non si avvia	Un fusibile è bruciato, oppure è scattato il ezionatore	Sostituire il fusibile o ripristinare il sezionatore. Rimuovere gli altri apparecchi eventualmente collegati allo stesso circuito della lavastoviglie
	La lavastoviglie non si accende	Controllare che la lavastoviglie sia accesa e che la porta sia ben chiusa. Controllare che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa elettrica.
	Codice di errore: E1; La pressione dell'acqua è bassa	Controllare che il tubo di carico sia collegato correttamente e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	La porta della lavastoviglie non è chiusa correttamente.	Chiudere bene la porta e bloccarla.
La lavastoviglie non scarica l'acqua	Il tubo di scarico è piegato	Controllare il tubo di scarico.
	Il filtro è intasato	Controllare il filtro a maglia larga (vedere la sezione "Pulizia del filtro")
	Il lavello della cucina è intasato	Controllare che il lavello della cucina scarichi l'acqua correttamente. Se il problema è dovuto all'ostruzione del lavello, si dovrà richiedere l'intervento di un idraulico anziché di un tecnico di assistenza della lavastoviglie.

Problemi generali

Problema	Possibili cause	Cosa fare
Schiuma nella vasca	Detersivo non adatto	Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie. Se si forma un eccesso di schiuma, aprire la lavastoviglie e lasciarla evaporare. Versare 4 litri d'acqua fredda nella vasca. Chiudere e bloccare la lavastoviglie, quindi avviare il ciclo di "ammollo" per far scaricare l'acqua. Ripetere se necessario.
	Residui di brillantante	Eliminare sempre immediatamente le eventuali fuoriuscite di brillantante.
L'interno della vasca è macchiato	È stato utilizzato un detersivo con coloranti	Controllare che il detersivo non contenga coloranti.
Patina bianca sulle superfici interne	Minerali provenienti dall'acqua dura	Per pulire l'interno, usare una spugna imbevuta di detersivo per lavastoviglie e indossare guanti di gomma. Non utilizzare mai prodotti diversi dal detersivo per lavastoviglie, per evitare una formazione eccessiva di schiuma.
Le posate presentano macchie di ruggine	Le posate macchiate non sono resistenti alla corrosione.	–
	Non è stato avviato un programma dopo l'aggiunta del sale per lavastoviglie. Alcune tracce di sale sono entrate nel ciclo di lavaggio.	Dopo l'aggiunta del sale per lavastoviglie, eseguire sempre il programma di lavaggio rapido senza carico e senza selezionare la funzione Turbo (se presente).
	Il coperchio dell'addolcitore è allentato	Controllare il coperchio. Accertarsi che non vi siano perdite.

Rumorosità

Problema	Possibili cause	Cosa fare
Rumore di colpi nella vasca di lavaggio	Un braccio irroratore picchia contro un oggetto in un cestello	Interrompere il programma e risistemare gli oggetti che ostruiscono la rotazione del braccio.
Tintinnii nella vasca di lavaggio	Alcune stoviglie sono male appoggiate nel cestello	Interrompere il programma e risistemare le stoviglie.
Rumore di colpi nei tubi dell'acqua	Questo rumore può essere causato dall'installazione effettuata sul posto o dalla sezione della tubazione.	Non ha nessun effetto sulla funzionalità della lavastoviglie. In caso di dubbi, rivolgersi a un idraulico qualificato.

Risultati di lavaggio insoddisfacenti

Problema	Possibili cause	Cosa fare
I piatti non sono puliti	I piatti non sono stati caricati correttamente.	Vedere le note nella sezione "Caricamento della lavastoviglie".
	Il programma non era sufficientemente intenso.	Selezionare un programma intensivo. Vedere la "Tabella dei cicli di lavaggio"
	La dose di detersivo non era sufficiente.	Usare una maggiore quantità di detersivo, o cambiare il tipo di detersivo.
	Il movimento dei bracci irroratori è bloccato da uno o più oggetti.	Ridisporre le stoviglie in modo che il braccio irroratore possa ruotare liberamente.
	Il gruppo filtrante alla base della vasca di lavaggio non è pulito o non è inserito correttamente. Questo potrebbe causare il blocco dei getti del braccio irroratore.	Pulire e/o inserire correttamente il gruppo filtrante. Pulire i getti del braccio irroratore. Vedere "Pulizia dei bracci irroratori".
Patina opaca sui bicchieri	Combinazione tra acqua dolce e dose eccessiva di detersivo.	Se l'acqua della zona è dolce, usare una dose minore di detersivo e selezionare un ciclo di lavaggio più breve per i bicchieri.
Macchie nere o grigie sui piatti	Sfregamento degli utensili di alluminio contro i piatti.	Usare un detergente leggermente abrasivo per eliminare le macchie.
Residui di detersivo nelle vaschette	I piatti bloccano le vaschette del detersivo.	Ricaricare i piatti correttamente.

Asciugatura insoddisfacente

Problema	Possibili cause	Cosa fare
I piatti non si asciugano	Carico errato	Caricare la lavastoviglie come suggerito nelle istruzioni.
	Brillantante insufficiente	Aumentare la quantità di brillantante/rabboccare il brillantante nel distributore.
	I piatti sono stati estratti troppo presto	Non svuotare la lavastoviglie subito dopo il lavaggio. Aprire leggermente la porta in modo che il vapore possa fuoriuscire. Iniziare a scaricare la lavastoviglie solo quando i piatti sono appena tiepidi. Svuotare per primo il cestello inferiore. Così facendo si eviterà che l'acqua goccioli dai piatti del cestello superiore.
	È stato selezionato un programma sbagliato	Nel programma breve, la temperatura di lavaggio è più bassa. Questo riduce anche l'efficacia dell'azione pulente. Scegliere un programma di lavaggio più lungo.
	Le posate hanno un rivestimento di bassa qualità	La bassa qualità del rivestimento rende più difficile lo scorrimento dell'acqua. Posate o piatti di questo tipo non sono idonei per il lavaggio in lavastoviglie.

Codici di errore

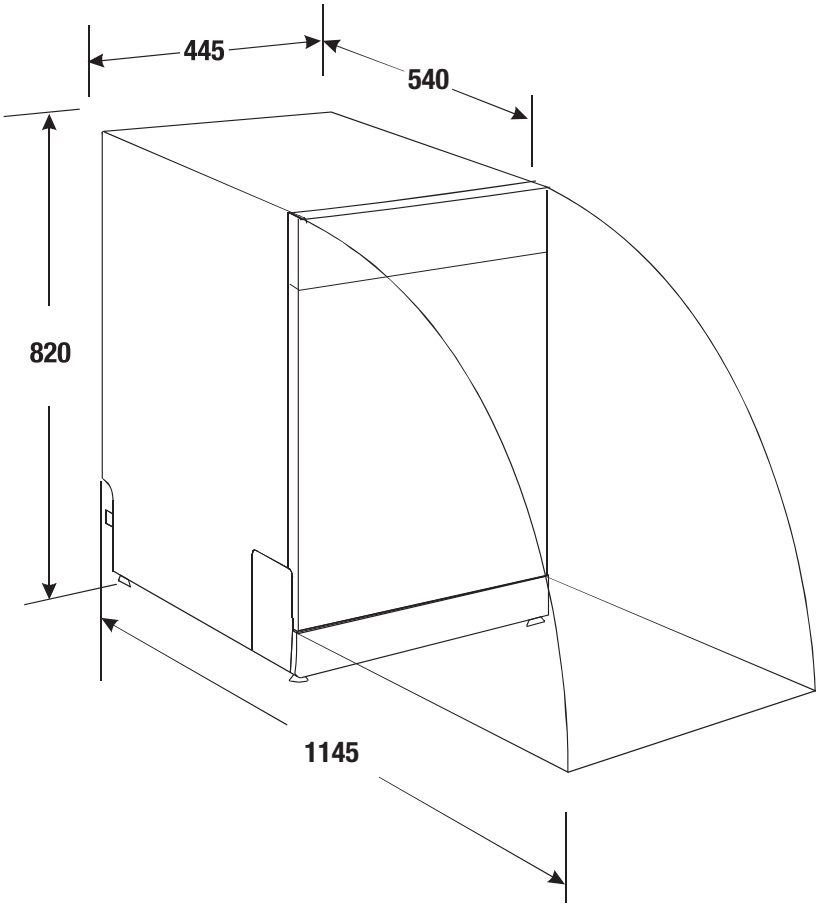
Le anomalie di funzionamento vengono segnalate mediante i seguenti codici di errore:

Codice	Significato	Possibili cause
E1	Tempo di carico dell'acqua troppo lungo.	Il rubinetto non è aperto, l'apertura di carico dell'acqua è ostruita o la pressione dell'acqua è troppo bassa.
E3	Il tempo di riscaldamento dell'acqua è lungo ma l'acqua non raggiunge la temperatura richiesta	Il sensore di temperatura o l'elemento riscaldante non funzionano correttamente.
E4	Riempimento eccessivo.	Viene caricata troppa acqua.
E6	Errore del sensore di temperatura	Il circuito è interrotto o il sensore di temperatura è guasto
E7	Errore del sensore di temperatura	Si è verificato un cortocircuito o il sensore di temperatura è guasto

⚠ AVVERTENZA:

- **In caso di traboccamento, chiudere il rubinetto principale dell'acqua prima di chiamare il servizio di assistenza.**
- **Se si osservano residui d'acqua nel vassoio di raccolta dovuti a un traboccamento o a una piccola perdita, rimuovere l'acqua prima di riavviare la lavastoviglie.**

INFORMAZIONI TECNICHE



Altezza	820 mm (regolabile + 60 mm)
Larghezza	445 mm
Profondità	540 mm
Carico di tensione	Vedere la targhetta delle specifiche
Pressione dell'acqua	0,04-1,0 MPa
Collegamento all'acqua calda	Max. 60°C
Alimentazione elettrica	Vedere la targhetta delle specifiche
Capacità di carico	9 coperti

Bauknecht® Registered trademark/TM Trademark of Whirlpool group of companies - © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2012. All rights reserved - http://www.bauknecht.eu

5019 600 00154

F I

11/12